

De 5584



ULB Halle
001 059 858

3/1



Nur für den Lesesaal



TITRES

TRES-SAINTE VIERGE MARIE

PAROISSE DE BRUNNEN, N. LES DIGNES DIVIN
EN L'AN DE N. S. D. M. C. M. C. C. C.

LE PERE J. HODEIKA

RELIGIEUX LOMBAIS M. S. S. S.

LE PERE HODEIKA

RELIGIEUX LOMBAIS M. S. S. S.

BRUNNEN, LE 15 OCTOBRE 1888



ULB Halle
041 059 254



12009/x.05

TITRES
DE LA
TRÈS SAINTE VIERGE MARIE

D'APRÈS LE BRÉVIAIRE ET LES OFFICES DIVINS
EN USAGE DANS L'ÉGLISE MARONITE

PAR

LE PÈRE J. HOBÉIKA
RELIGIEUX LIBANAIS MARONITE

TRADUIT EN FRANÇAIS

PAR SON FRÈRE

LE PÈRE PIERRE HOBÉIKA
CURÉ A BASKONTA (LIBAN)

A

L'occasion du Jubilé Cinquantenaire

DE

L'IMMACULÉE CONCEPTION

Tous droits réservés.

Imprimerie des Belles-Lettres — Beyrouth 1903.



PRÆCLARISSIMÆ COMMISSIONI
S. S. CARDINALIUM
PRO
ORDINANDIS FESTIS
OCCASIONE ANNIVERSARII DEFINITIONIS
DOGOMATICÆ
DE
IMMACULATA CONCEPTIONE
B. V. MARIE
OBELATIO



UNIVERSITÄT SACHSEN-ANHALT
LIBRARY

UNIVERSITÄT SACHSEN-ANHALT

UNIVERSITÄT SACHSEN-ANHALT

UNIVERSITÄT SACHSEN-ANHALT

UNIVERSITÄT SACHSEN-ANHALT

UNIVERSITÄT SACHSEN-ANHALT





TITRES
DE LA
TRÈS SAINTE VIERGE MARIE

D'après le Bréviaire et les Offices divins
en usage dans l'Eglise Maronite.



THESE
OF THE
THESE SEINE VIERGE MARIE

Wapen is Beschrijving of the Oudeste Lijne
en over de Jonge die Lijne



PRÉFACE

De toutes les langues liturgiques, la première en usage dans l'Eglise est le Syriaque. C'est dans cette langue, au dire d'un bon nombre d'historiens savants, que le Sauveur consacra son Corps et son Sang très précieux; c'est aussi dans cette même langue que l'Apôtre Saint Jacques composa sa Liturgie, la plus ancienne de toutes. Quant aux prières canoniques qui constituent l'Office divin de l'Eglise Syro-Maronite, elles remontent, pour la plupart et pour la principale partie, au IV^e siècle; les plus récentes ne sont pas ultérieures au VII^e siècle; car c'est dans cet intervalle que vivaient les saints personnages qui en sont les auteurs. Nous citerons en premier lieu Saint Ephrem le Syrien « la Lyre du Saint-Esprit », « le Docteur de l'Eglise Syriaque » qui vivait au IV^e siècle. C'est le premier Docteur dont l'Eglise ait employé les œuvres dans ses offices. Elles étaient lues, même de son vivant, dans les églises et les assemblées des fidèles. Et c'est à lui aussi que l'Eglise Syriaque doit une partie considérable de ses Prières Liturgiques.

En conséquence nous pouvons admettre en toute justice que les documents puisés dans les Livres Liturgiques et les Offices de l'Eglise Syriacque, sont, en raison de leur ancienneté, des preuves des plus précieuses et des plus concluantes pour les dogmes de foi de la croyance catholique, depuis la naissance du Christianisme.

Telle est, par exemple, la croyance en l'Immaculée Conception de la Très Sainte Vierge Marie, érigée en dogme de foi par l'Eglise Catholique, en vertu de l'autorité suprême et de l'ineffable don de l'Infaillibilité dont Dieu l'a dotée pour enseigner à ses enfants ce qui concerne la foi et les mœurs.

En considération des inappréciables ressources que nous fournissent les Offices de notre Eglise Syriacque, nous avons cru à propos d'y puiser, pour le livrer à la publicité, un recueil de titres et qualifications de la Très Sainte Vierge, de nature à prouver sa préservation de tout péché originel et actuel et à mettre en relief ses ineffables grandeurs. Ce serait un faible hommage rendu à cette Vierge par la Nation Maronite, si connue depuis ses origines les plus reculées par sa dévotion à cette bonne Mère, et le meilleur présent à offrir de la part de cette même Nation et de l'Eglise Syriacque aux Amis de la Très Sainte Vierge à l'occasion du Cinquantenaire de la proclamation de son Immaculée Conception.

A travers les pages de cet humble opuscule, que nous avons appelé : « *Titres de la Sainte Vierge d'après les Offices divins de l'Eglise Maronite* », l'Eglise Romaine remarquera que, depuis de longs siècles, et par conséquent bien avant la proclamation du dogme de l'Immaculée Conception, les Maronites le reconnaissaient et en célébraient la fête depuis un temps immémorial.

Pour rendre l'utilité de ce petit travail plus

générale, notre très aimé frère, le Père Joseph Hobéika, religieux libanais, nous en a confié la traduction en français, pour mettre au courant des Titres divers prodigués à la Sainte Vierge dans notre Bréviaire et dans le Propre des Fêtes (المتعبّدات والنشيشت), ceux qui ignorent le Syriaque et l'Arabe.

Si notre ouvrage a quelque valeur, nous sommes heureux de le dédier au Comité Jubilaire, ne désirant rien en retour que sa haute et précieuse satisfaction.

Les citations que nous avons empruntées à nos Livres Liturgiques n'ont pas pour objet de prouver *ex professo* le dogme de l'Immaculée Conception, mais de donner tout simplement une idée des nombreux titres conférés à la Très Sainte Vierge, et de nous permettre d'en parler d'une manière générale. Le lecteur qui en voudrait une plus ample collection n'a qu'à consulter l'ouvrage en trois gros volumes du R. P. Passaglia, de la Compagnie de Jésus, où le savant théologien fait un vaste recueil des passages de l'Office divin qui proclament la pureté de la Sainte Vierge depuis le premier instant de sa Conception. Plus d'une de ces citations appartiennent à nos Livres de l'Eglise Maronite, si féconds en cette matière. Nous n'en produirons qu'un petit nombre.

Dans la préface du texte arabe, nous avons traité deux questions, l'une historique, l'autre dogmatique.

Dans la première, nous nous sommes basé, pour l'ensemble, sur les données de l'histoire du savant abbé Rhorbacher. Dans la seconde, que nous avons présentée sous forme de controverse, nous nous sommes efforcé à démontrer le dogme de l'Immaculée Conception, par des preuves tirées de l'Ecriture Sainte, de la tradition ou enseigne-

ment des Pères et Docteurs de l'Eglise, et de la raison ; puisant à cet effet à pleines mains dans le *Traité de Théologie Dogmatique* du savant Cardinal Mazella.

Nous n'avons pas jugé à propos d'en donner ici la traduction.

En tous cas, nous sommes heureux, si nous pouvons par là être utile et agréable à nos aimables lecteurs.

LE PÈRE PIERRE HOBÉIKA,
CURÉ MARONITE
BASKONTA (*Liban*)
par Beyrouth (Syrie).



TITRES
de la
TRÈS SAINTE VIERGE MARIE

D'après le Bréviaire et les Offices divins
en usage dans l'Eglise Maronite.

Si nous jetions un coup d'œil général sur les Titres prodigués à la Très Sainte Vierge dans le Bréviaire et les Offices de notre Eglise Syro-Maronite, nous pourrions les partager en trois séries :

La première comprendrait les Titres non symboliques, c'est-à-dire ne constituant pas un symbole ou figure biblique, et que la Sainte Eglise a décernés à Marie, l'appelant par exemple *Chemin du Ciel*; *Tabernacle de l'Esprit Saint*; *Palais orné du Roi des Rois*; *Vase immaculé de la Virginité*; *Perle sans tache*.

La deuxième serait formée de Titres purement symboliques, c'est-à-dire de l'application d'un symbole ou figure biblique proprement dite, tels que ceux de *Montagne sur laquelle a brillé le Feu divin* (Exod. 19 : 18); — de *Toison de Gédéon* (Juges 6 : 38); — *d'Arche de Noé*; —

de Buisson de Moïse; — *d'Arche dorée*; — *de Vase d'Elisée* (4 Rois 2 : 2); — *d'Arbre qui a engendré l'Agneau* « buisson qui a retenu le bélier » (Gen. 22 : 13), etc... Ces deux espèces de Titres sont les plus fréquents.

Quant à la troisième série, qui est la moins riche, elle comprendrait des Titres ne formant pas un symbole ou figure biblique proprement dite, mais que l'Eglise a empruntés aux Livres Saints pour en doter la Bienheureuse Vierge Marie, en y ajoutant de nouvelles qualifications.

Nous allons donc citer quelques-uns de ces Titres, que nous ferons suivre d'explications et de développements puisés dans les textes de l'Ecriture, dans ses commentateurs et dans les déclarations de l'Eglise qui le confirment explicitement.



CHAPITRE I.

Titres non symboliques de la
Très Sainte Vierge.

Nous la voyons appeler :

1° « LA FILLE BIEN-AIMÉE QUI A COUVERT LA NUDITÉ DE SON PÈRE »; d'abord par allusion au Psaume 44 : 14. L'Eglise, imitant le lyrisme du divin Psalmiste, emprunte ses accents mêmes pour chanter la Bienheureuse Vierge. Toute resplendissante de gloire, s'écrie-t-elle : « *Est la Fille du Roi! Elle s'est tenue à la droite de Dieu* ». Ensuite par la raison qu'en donnant le jour au Messie, Elle a restitué à l'homme le manteau de gloire qu'il avait perdu par la désobéissance de son premier père à son Créateur.

* 2° « LE VASE IMMACULÉ DE LA VIRGINITE ». Par cette dénomination, notre Eglise a voulu donner une preuve irréfragable de sa foi à la perpétuelle

Virginité de Marie sans tache après la naissance du Christ comme avant (Matth 1 : 25). Ce qu'Elle affirme plus explicitement encore dans les paroles suivantes : *« Tu as donné le jour à ton Fils unique, ta virginité demeurant intacte et scellée »*.

3° « L'ATTENTE DES PATRIARCHES » ; parce qu'Elle a enfanté le Messie, le Sauveur attendu, l'Espoir des Patriarches, leur Rédempteur et Libérateur.

4° « LA PORTE DU CIEL » ; parce que c'est par Elle, comme par une porte, que nous entrons dans le paradis, si nous sommes fidèles à son culte ; et que par sa médiation, tous les élus obtiennent le ciel. « Quiconque, dit notre Eglise, est fidèle serviteur de la Vierge, est pour jamais à l'abri de la damnation ». De plus le patriarche Jacob l'a depuis longtemps surnommée : « La Porte du Ciel » (Gen. 28 : 17). Ce que l'Eglise rappelle en ces termes : *Jacob t'a surnommée, « O Vierge, la Porte du Ciel, car c'est par toi que nous a été ouverte la demeure céleste »*.

5° « LA MONTAGNE SUR LAQUELLE S'EST ASSIS ET A REPOSÉ LE MAÎTRE DES CRÉATURES ». Par là les Pères de l'Eglise ont signifié que le Christ, Maître des créatures, est descendu dans ses entrailles, et que le Très Saint est né d'Elle (Luc 1 : 35). La descente du Seigneur sur le mont Sinaï s'est faite au milieu du bruit du tonnerre, de la lumière des éclairs

et des feux (Exod. 19 : 26 et suiv.). Quant à sa descente en Marie, le nouveau Sinaï, elle s'est accomplie dans le calme, le repos et la tranquillité. « Elle n'en ressentit ni lourdeur, ni incommodité, car Il est plus délicat qu'une fleur de lis ».

6° « LE CHAMP BÉNI DANS LEQUEL A GERMÉ L'ÉPI DES JOIES ». Elle ressemble, en effet, à un champ dans lequel le Père céleste a semé son Verbe, comme un grain de blé qu'on sème en terre, et qui s'élèvera bientôt en magnifique épi, joie du laboureur. Jésus-Christ l'a déclaré explicitement en ces termes, par l'organe de notre Eglise, son Epouse : « *Le Père m'a envoyé, Verbe sans corps ; et, comme un doux et suave grain de blé, j'ai été reçu dans le sein de Marie, comme dans une bonne terre* ». Notre Eglise le redit encore ainsi dans l'hymne qu'elle chante aux Vêpres de la Commémoration des Gloires de Marie : « *Gloire au Père qui a envoyé son Verbe sur la Terre douée d'intelligence ! Adoration au Fils qui a germé comme un épi dans la Vierge Mère* ».

* 7° « LE CHAMP BÉNI, QUI, SANS L'AIDE D'UN LABOUREUR, A GERMÉ LE CULTIVATEUR DE L'UNIVERS ». Ce Champ, nous en avons assez parlé. — Quant à l'expression : « qui sans l'aide d'un laboureur, a germé le Cultivateur de l'univers » ; elle signifie clairement que la Vierge, sans connaître un homme (Luc 1 : 34), a enfanté l'Ordonnateur du monde. A

ce même propos, notre Eglise s'adressant à la Vierge s'écrie : « *O Champ d'épis qui se sont récoltés eux-mêmes et se sont réunis aussitôt dans l'aire. O Champ d'épis que le laboureur n'a point mis « en terre » et dont la féconde germination n'est due ni à la pluie, ni à la rosée* ». Or c'est le Christ Dieu qui a germé par lui-même (Zach. 6 : 12), c'est-à-dire, qui, pour naître selon la chair, n'a pas eu besoin de semence humaine, représentée ici sous l'emblème de la pluie et de la rosée ; mais qui a germé dans la Vierge, le Champ béni et sans tache.

8° « **LE FLAMBEAU QUI BRILLE ET RAYONNE DANS L'UNIVERS** » ; par comparaison avec les phares qu'on établit sur le bord des mers, afin de guider les vaisseaux égarés dans l'obscurité de la nuit. — En effet Marie a été établie par Dieu comme un phare projetant ses rayons au loin sur cet univers afin de guider et de ramener quiconque s'est écarté de la véritable voie qui conduit au Royaume Céleste, le vrai port où mouilleront les vaisseaux de nos âmes au bout de notre navigation en cette vie malheureuse et périssable.

9° « **L'HUMBLE BREBIS DE LAQUELLE A RAYONNÉ AVEC L'ÉCLAT DU SOLEIL LEVANT ; LE BERGER QUI FUT IMMOLÉ POUR SON TROUPEAU** ». Cette appellation s'accorde bien avec la profonde humilité de Marie (Luc 1 : 47) et avec l'honneur que lui a fait de rayonner de

son sein, comme le soleil levant, le Berger (Jean 10 : 11 et 14) qui est l'agneau de Dieu (Is. 16 : 1 et Jean 1 : 36) et qui fut immolé pour nous, ses brebis et son troupeau.

10° « LA TIGE NOUVELLE, LAQUELLE AYANT POUSSÉ SUR LE VIEUX CEP, A PRODUIT UNE VIE QUI A RAJEUNI LA VÉTUSTÉ HUMAINE ». En effet, née de sa mère Anne, le vieux cep, elle a donné naissance au Christ, la vie du monde (Jean 14 : 6), le régénérateur de la nature humaine vieillie par le péché.

*** 11° « LE GRAPPILLON (s)e D'ABRAHAM OU LE GRAPPILLON DE LA GRAPPE D'ABRAHAM ». Ce titre Lui vient du rapport existant entre Elle et son aïeul Abraham, dont la postérité, semblable à une grappe, va se ramifiant jusqu'à la Vierge Marie, un de ses plus nobles grappillons ou rejetons, née de Sainte Anne. — Dans les Matines de la fête de l'Immaculée Conception, notre Eglise Maronite, s'écrie en ces termes : « *O Grappillon béni dont l'agréable saveur a délecté les quatre points de l'univers, et dont le mystère s'est ramifié dans la sainte postérité d'Abraham, s'étendant jusqu'à Sainte Anne, de laquelle est née la Vierge Sainte, par une Conception tout Immaculée* ».

12° « LA GLOIRE, L'HONNEUR ET LA JOIE DE L'ORTHO-DOXIE ET DE L'EGLISE ENTIÈRE » ; par comparaison avec Judith, qui a tranché la tête à Holopherne, et devint

l'honneur de son peuple (Judith 13 : 10 et 15 : 10). C'est que la Vierge est l'honneur, la gloire de l'Eglise, Elle qui a écrasé la tête d'Holopherne, le dragon infernal.

13° « LE PARADIS DOUÉ D'INTELLIGENCE DU SECOND ADAM » ; ce qui veut dire qu'Elle est devenue un tabernacle pour le Verbe divin, le second Adam, comme l'a été le paradis terrestre pour le premier Adam, notre premier père : Paradis, sans contredit, supérieur au paradis terrestre, car c'est un paradis vivant, doué d'intelligence et réunissant toutes les perfections. A Elle donc sièent les Titres les plus sublimes ! A Elle gloire, honneur et louange toujours, à jamais.

** 14° « LA LETTRE SCÉLÉE ». — Pour donner toutes les explications que comporte ce Titre de « Lettre Scellée » donné à la Vierge, nous aurons recours à notre Bréviaire hebdomadaire. Nous y trouverons en propres termes (Vêpres du mardi, 2^e partie), ce qui suit : « *Marie est comme une Lettre scellée qui a été lue sans avoir été décachetée* » ; or, en voici le contenu : « *Espérance, vie et délivrance pour Adam, qui a transgressé la loi ; et pour tous ses descendants* ». — Le mot « Lettre » signifie que Dieu a envoyé la Sainte Vierge au monde, comme un message lui annonçant le salut par Elle. Le mot « scellée » veut dire « Vierge » ; et, ces paroles « qui a été lue sans être décachetée » veulent dire que le

contenu de ce message a été su par la manifestation de sa miraculeuse Conception et par le privilège qu'Elle a eu de mettre au monde son premier-né tout en restant Vierge (Matth 1 : 25). Quant à celles-ci « Espoir, vie, etc ., » elles se passent de commentaire ; car le Christ qui a reposé dans son sein, est une *espérance*, une *vie* et une *délivrance* pour Adam et pour tous ses enfants. — Dans l'hymne qui termine les Matines du jeudi et le 1^{er} Nocturne du vendredi, on lit ce qui suit : « *Marie nous est apparue comme une Lettre scellée, renfermant les secrets du Fils et ses Mystères. Cette Lettre n'a pas été d'abord écrite, puis scellée ; mais ce sont les trois Personnes Saintes qui l'ont scellée, puis écrite* ». Pour cela, et contrairement aux autres lettres, elle a pu être scellée tout d'abord, et écrite ensuite. Et ces mots : « renfermant les secrets du Fils et ses Mystères » signifient que la personne de Marie est devenue comme le dépôt unique des mystères et symboles que son divin Fils a révélés par l'organe de ses prophètes et de ses élus. Enfin ces mots : « cette Lettre n'a pas été écrite puis scellée, comme les autres lettres qui sont d'abord écrites, puis scellées » montrent que Dieu a envoyé Marie au monde comme une lettre fermée, cachetée, c'est-à-dire « Vierge » annonçant au monde la délivrance, ainsi qu'il vient d'être dit. Il l'a écrite par la descente du Saint-Esprit dans son sein très pur et par sa très sainte maternité qui, comme nous l'avons dit aussi, ont laissé les sceaux

ou cachets de sa Virginité parfaitement intacts.

Voilà ce que nous avons trouvé à insérer dans ce premier chapitre. Si nos citations et explications trouvent grâce auprès des personnes compétentes en la matière, qu'elles daignent bien agréer cette partie de notre humble opuscule; sinon, nous serions toujours heureux de mettre à profit leurs doctes et complaisantes observations.



CHAPITRE II.

Titres symboliques de la Vierge.

Ces titres, ainsi que nous l'avons dit, sont l'application faite à la Sainte Vierge, d'un symbole ou figure biblique proprement dite.

Nous en citerons les suivants :

1° « **SAINTE MONTAGNE OU LE FEU DIVIN RESPLENDIT DE SES VIVES CLARTÉS** ». Cette comparaison de la Vierge avec le Mont Sinai où resplendit le feu (Exod. 19 : 18) vient de ce qu'en Elle a resplendi le Verbe, le Feu dévorant (Exod. 24 : 17).

2° « **CRUCHE DANS LAQUELLE FUT CACHÉ LE FLAMBEAU ARDENT** ». Ce qui lui a valu cette dénomination c'est qu'en portant dans son sein le Christ, le Feu et la Lumière (Exod. 24 : 17 et I Jean 1 : 5) et en sauvant par Lui le monde, elle a ressemblé en quelque sorte aux cruches dans lesquelles Gédéon a enfer-

mé les flambeaux, qui sauvèrent le peuple d'Israël de la domination de Madian (Juges 7 : 16). Nous le trouvons exprimé en ces termes dans les Vêpres des Gloires de la Vierge : « *Et la cruche dans laquelle est mystiquement enfermé le flambeau ardent, La figurait* ».

★ 3° « TOISON DE GÉDÉON ». Les Pères la comparent à la Toison de Gédéon (Livre des Juges 6 : 38), à cause de l'abondance et de la plénitude de la grâce dont elle était remplie (Luc 1 : 28). Elle fut pour nous une cause de salut comme la Toison de Gédéon, imbibée de la rosée, devint un signe et un moyen efficace de salut pour le peuple israélite.

Ce titre est conféré à la Sainte Vierge par notre Eglise pour signifier qu'en vertu de son incomparable pureté, Elle a eu le privilège unique dans la descendance d'Adam, d'être préservée de toute tache dès le premier moment de son existence.

En effet Gédéon a opéré par sa Toison, deux miracles : le premier fut de voir la rosée imbiber tout d'abord et seulement sa Toison, sans laisser tomber une seule goutte sur le sol ; le second, de voir la rosée humecter le sol sans laisser tomber une seule goutte sur sa Toison. Ainsi la Sainte Vierge, par une grâce toute spéciale et sans exemple dans le genre humain, tout entier entaché de la souillure originelle, a été préservée de tout péché et de toute souillure.

4° « CITÉ DONT DAVID A DIT QUE L'ANCIEN DES TEMPS Y GERME ET Pousse COMME L'HERBE ». Allusion à ces

paroles de David (Ps. 134 : 7). « Là je ferai pousser une corne à David ». En effet le Verbe divin y a germé et pour ainsi dire poussé comme dans une belle cité et une bonne terre. Ce mot « Là » veut dire « dans Sion » car c'est de Sion que le Seigneur s'est levé dans sa Gloire. Tel est en effet le sens adopté par notre Eglise qui s'adresse à la Sainte Vierge en ces termes : « *Salut à toi, forteresse dont David a dit que Dieu y germe et y brille* ». Quelle est donc cette forteresse, si ce n'est la Sainte Sion où s'élève la Tour de David, bâtie pour être un Arsenal et à laquelle mille boucliers sont suspendus, les boucliers des héros ? (Cant. 4 : 4). De plus l'adorable Messie est appelé dans plus d'un passage de la Bible « le Germe de la Terre » (Is. 4 : 2, Jérém. 23 : 5 et 33 : 15 et Zach. 3 : 8 et 6 : 12). Or personne n'en peut douter, il ne s'agit pas ici exclusivement de Bethléem, lieu de la Nativité, mais par extension, de ce qui environne Bethléem.

5° « CITÉ DE DAVID ». La Sainte Vierge a été ainsi surnommée, parce que le Christ, qui est le second David, s'en étant fait une demeure, lui donna son nom ; de même que le premier David, ayant fortifié Sion, et l'ayant choisie pour demeure, celle-ci fut appelée « Cité de David » (I Chron. 11 : 5 et 7).

6° « ASILE INVOLABLE DES FIDÈLES » ; semblable aux lieux d'Asile où se réfugiaient autrefois les Israélites poursuivis pour assassinat (Dent. 19 : 3

et 9). Elle reçoit et accueille tous ceux qui se réfugient en Elle. Bien plus, Elle les accueille, quoique volontairement et formellement coupable, à condition qu'ils se repentent de leurs crimes et se convertissent à leur Libérateur et Seigneur.

* 7° « SEL PUR, QUI PAR SA SAVEUR A CORRIGÉ LE LIMON HUMAIN CORROMPU PAR LE PÉCHÉ » (Gen. 6 : 12). En effet Elle est bien figurée par ce sel que le prophète Elisée mit dans la source des eaux de Jéricho et qui en corrigea l'amertume (VI Rois 2 : 20 et suiv.).

8° « GLORIEUX SÉJOURS ». Le passage où la Sainte Vierge est désignée sous cette appellation, est ainsi conçu: Déjà Abraham t'avait comparée, « O Vierge, au Glorieux Séjour ». Ceci a trait à la promesse faite par Dieu à Abraham de lui donner la Terre Promise, la Terre qui fait jaillir de son sein le lait et le miel. Belle comparaison de la Sainte Vierge avec la Terre Promise ; car c'est d'Elle qu'a jailli pour nous la plénitude des biens, Jésus-Christ « en qui nous avons été comblés de toutes les richesses...de sorte qu'il ne nous manque aucun don » (I Cor. 1 : 4). Or le Livre Saint parlant d'Abraham, ne lui assigne, depuis son expatriation jusqu'à sa mort, aucun *Séjour Glorieux*. Donc il ne nous reste d'autre explication que celle que nous venons d'adopter.

* 9° « NOUVELLE ARCHE DE NOÉ, RICHEMENT PARÉE ». Elle est bien l'image de l'Arche de Noé qui a pré-

servé ce Saint Patriache et tout ce qui était avec lui, des eaux du déluge universel. En effet, par le Sauveur son Fils, Elle a sauvé le monde entier des eaux du péché. Tel est le sens de l'Eglise, que prouvent les passages suivants : les Saints Patriarches t'ont représentée, *« O Mère de Dieu, sous la figure de l'Arche de Noé, dans laquelle tous les enfants d'Adam ont trouvé leur salut. De toi nous est venu le Pain de vie. Adam l'a mangé et il est ressuscité de la mort »*. — La Vierge s'est couverte d'une riche parure en portant Celui qui embelli l'univers, et en s'enrichissant de toutes les vertus divines et morales. Les trésors et les richesses, Elle en a accumulé de quoi enrichir le monde. C'est ce qui a inspiré à l'Eglise ces paroles exaltées : *« Qui donc a vu le nouveau Navire portant la Grande Richesse ? Il a fendu les flots courroucés de la mer ; et sa richesse a doublé... Marie est Elle-même le Navire, et le Christ est le Pilote qu'Elle porte. Elle a navigué à travers le monde et a ressuscité les morts... O Fille des pauvres, qui es devenue la Mère du Roi des rois, et as donné la richesse au monde indigent pour qu'il vive !... O Navire qui nous as porté les biens et les trésors que t'a confiés le Père, et qui a débarqué tes richesses dans notre magasin vide »*. — Le Livre des Proverbes exprime la même idée en disant de la femme vertueuse qu'elle a bien plus de valeur que les perles... *« Elle est comme un navire mar-*

chand... Elle amène son pain de loin » (Prov. 31 : 10 et 14). De plus, ce navire a porté le Pilote qui dirige l'univers. — *« Marie, dit notre Eglise, est un navire, ayant porté ce Pilote qui gouverne tous les points de la terre »*. Nous avons donc plein droit de dire de Marie, la Vierge très pur, que *« plusieurs filles ont une conduite vertueuse ; mais qu'Elle les surpasse toutes »* (Prov. 31 : 3).

* 10° *« BUISSON DE MOÏSE »*. Elle offre avec le Buisson de Moïse cette remarquable analogie, de brûler sans se consumer (Exod. 3 : 2) ; et cela, en recélant dans son sein le Messie, le Feu dévorant (Exod. 24 : 17), sans en être consumée. — Dans l'une de ses prières liturgiques, notre Eglise, s'exprime ainsi : *« Déjà Moïse t'avait comparée au Buisson que n'a point consumé le Feu qui consume l'univers ; donnant à entendre par là que le Fils d'un Dieu allait descendre en Toi, et revêtir de Toi un corps »*. Et dans une autre : *« O Fille de David, Moïse a représenté tes charmes par le feu, car la Flamme est descendue en Toi sans te consumer : ô Toi, Mère de Dieu, pleine de grâce »*. De même dans la Commémoration des Gloires de la Vierge : *« Le Buisson du prophète Moïse qui s'est enflammé sur le mont Sinaï, sans être consumé, a esquissé d'avance l'image de la Très Sainte Vierge Marie, dans le sein de laquelle est descendu le Feu divin,*

qui, par un miracle particulier, ne l'a point consumée ». — (Ibid., dans les Leçons) : *Dès longtemps Moïse l'a solennellement comparée au Buisson qui s'est enflammé sans se consumer* ». Et ce passage « Dieu, le Feu dévorant, est descendu en Marie sans la consumer, à l'exemple du feu qui a enflammé le Buisson de Moïse sans le consumer », signifie que le Fils de l'Eternel est descendu en Marie et en est sorti sans altérer aucunement les sceaux de sa Virginité. — (Ibid.) : *Moïse en a tracé la figure dans ce buisson qui s'est enflammé sur la montagne sans être consumé, et en a proclamé ainsi la parfaite et inaltérable Virginité.*

* 11° « VERGE D'AARON QUI A POUSSÉ DES BOUTONS SANS AVOIR ÉTÉ PLANTÉE ». A l'exemple de la Verge d'Aaron Elle a poussé des boutons, produit des fleurs et mûri des amandes (Nombr. 17 : 8). En effet Elle a conçu et mit au monde le Divin Messie, figuré ici par le fruit (Ps. 66 : 7 et Is. 4 : 2) sans connaître un homme (Luc 1 : 24) ; c'est ce qu'indiquent ces paroles : « Elle a poussé des boutons sans avoir été plantée ». Et notre Seigneur a été comparé ici à un fruit parce qu'il est une véritable nourriture (Jean 6 : 56).

12° « ARCHE DORÉE, ARCHE D'ALLIANCE ». Elle est ainsi surnommée parce qu'Elle a recelé le Christ, le Pain de vie descendu du ciel (Jean 6 : 15) ; la Pierre devenue la principale de l'angle, ou la Pierre

Angulaire (Ps. 117 : 22, Zach. 3 : 9, Matth 21 : 42 et 44, Luc. 20 : 17 et Actes 4 : 11). Et aussi parce qu'Elle a recélé la Verge, emblème au pouvoir, que le Seigneur a envoyé de Sion et qui est descendu en Elle (Is. 11 : 1); de même que l'Arche dorée a recélé les tablettes de pierre de la Loi, la Manne et la Verge d'Aaron (Hébr. 9 : 4).

Tel est le sens attaché à cette appellation par notre Eglise Maronite : *« Marie, dit-elle, ressemble à l'Arche d'Alliance dans laquelle étaient renfermés le Vase de la Manne, les deux Tables de la Loi, la Verge d'Aaron, ce prêtre sans tache, laquelle a bourgeonné et produit un feuillage nouveau. En Toi, O Vierge, s'est trouvé le céleste Pain de Vie, descendu du ciel, et le fruit que les morts ont mangé et qui les a fait revenir à la vie... Marie ressemble à l'Arche d'Alliance, au Vase de la Manne et au Voile de la Divinité »*. Dans l'Arche était déposé le pacte d'Alliance du Dieu Tout Puissant, ainsi Marie a porté le Fils de l'Eternel. — *« O Bienheureuse Marie, l'Arche que Moïse a construite te figurait mystiquement : dans l'Arche se trouvaient les deux Tables écrites du doigt de Dieu; et en Toi s'est trouvé le Fils de Dieu en personne »*.

*** 13° « VASE D'OR DE LA MANNE ». Le Vase de la Manne, d'or pur, est un emblème des plus significatifs de sa pureté et de sa préservation tant du

péché originel, que du péché actuel. En outre, la Sainte Vierge n'a-t-elle pas recélé le Christ, le Pain de vie, descendu du ciel? (Jean 6 : 15) de même que le Vase en question a recélé un peu de la Manne que le Seigneur fit pleuvoir pour servir de nourriture aux Israélites (Exod. 16 : 15).

* 14° « VASE NEUF D'ÉLISÉE ». De même que le vase neuf du prophète Elisée a corrigé par le sel qu'il contenait, l'amertume de la source de Jéricho (IV Rois 2 : 2 et suiv.); ainsi la Sainte Vierge, par la vertu de son Fils, a adouci l'amertume qu'a soufflée le Serpent maudit, lorsqu'il a trompé nos premiers parents, et que ceux-ci ont mangé du fruit défendu.

Applicant ce titre à la Vierge, notre Eglise l'implore en ces termes : « *Viens en paix, ô Vase neuf et béni d'Elisée, Toi par qui a été adoucie l'amertume soufflée par le Serpent entre les arbres du Paradis* ». — (It.) : « *Tu as été comparée, ô Marie, au Vase neuf, son Fils étant le Sel qui a corrigé l'amertume que le Serpent a soufflé dans le Paradis et par lequel il a fait périr les deux beaux êtres* ». — (It.) : « *Le prophète Elisée a comparé la Vierge au mystérieux Vase de sel* ».

15° Enfin un de ses plus beaux titres est celui d'« ARBRE QUI A PORTÉ L'AGNEAU MALE DU SALUT ou buisson qui a retenu le bélier »; Titre des mieux mérités. C'est un suave rapprochement entre le buisson

dans lequel Abraham vit retenu par les cornes, le bœuf qu'il prit pour l'offrir en holocauste à la place de son fils Isaac (Gen. 22 : 13) et la Vierge Marie, l'Arbuste délicieux qui a produit l'Agneau de Dieu (Jean 1 : 36), l'Agneau de la délivrance, lequel, en s'immolant en sacrifice pour l'univers, l'aracheté par son précieux sang.

A Lui gloire et honneur dans les siècles des siècles !

AINSI SOIT-IL !



CHAPITRE III.

Titres improprement Symboliques,
mais puisés dans l'Écriture,
et enrichis par l'Église de nouvelles qualifications.

Dans cette série nous pouvons ranger les titres
et qualification qui suivent :

1° « TERRE AVIDE D'EAU DE DAVID ». Titre emprunté par l'Église au prophète David qui appelle la Sainte Vierge une Terre en disant : (Ps. 6 : 77) « la Terre a donné son fruit ». Appliquant à l'objet le nom de celui qui l'a appelé, elle dit « La Terre Davidique ou de David » comme elle a dit « Le vêtement (littér. le voile) Salomonien ou de Salomon » par allusion à ce passage de ses Proverbes (30 : 4) ; « Qui a serré les eaux dans son vêtement ? » ou encore « La nuée d'Isaïe » par allusion à la nuée dont ce prophète dit : (19 : 1) « Voici, l'Éternel est monté sur une nuée rapide ; il vient en Égypte ». Nous nous étendrons plus longuement sur ce sujet dans la suite.

Les Pères compositeurs de l'Office divin ont ajouté le mot « Avide d'eau » pour signifier l'avidité de la Sainte Vierge et son ardent désir du salut de l'univers; or David n'avait pas de terre proprement avide, à laquelle la Bienheureuse Vierge pût être comparée. Autrement il n'eût pas été permis de séparer, comme nous le voyons souvent, ce mot « Terre Avide » de son complément « David », ni d'en supprimer le rapport comme nous le voyons dans l'Oraison de Tierce du Vendredi où il est dit du Sauveur : *« Tu es le principe de vie, sorti de la Terre avide d'eau, Marie, et devenu un baume pour la blessure de la créature »* ou comme à la fin des Matines du Lundi où l'Eglise s'adresse ainsi à son divin Epoux : *« O Toi, l'encens de l'Etre pur qui t'a envoyé, et principe de vie qui, ayant germé dans la Terre Avide d'eau (Marie), as exhalé un parfum exquis, sans égal parmi les plus doux parfums des roses, et duquel tous les autres parfums empruntent leur suavité. »* Bien plus, notre Eglise Maronite appelle la Vierge simplement « une Terre » en disant au nom de son divin Epoux : *« Le sein de Marie m'a reçu comme une bonne Terre »*. Le prophète Isaïe à son tour (4 : 2) appelle le Messie « un Fruit », et la Glorieuse Vierge « une Terre », quand il dit : *« En ce temps là... le Fruit de la Terre aura de l'éclat et de la beauté pour les réchappés d'Israël »*. Ce texte a évidemment trait au Christ et à sa Vierge

Mère. — Dans les notes sur le texte serré (1) page 522, col. 2, nous trouvons à propos du texte de David l'explication suivante : « ce texte signifie littéralement l'attente du Messie, son Incarnation dans le sein de la Vierge » figurée par ces mots : « la Terre a donné son fruit ». Une explication analogue s'y présente encore page 532, col. 3, à propos du texte d'Isaïe cité tout à l'heure. La voici : « le Messie est le Fruit de la Terre parce qu'il a été formé de la terre, c'est-à-dire, qu'il est né de la Vierge Marie ».

Ce que nous venons de dire suffirait pour admettre que la dénomination de Terre avide d'eau de David repose sur le Titre précité et que son attribution à David marque le rapport d'une chose à celui qui l'a appelée.

2° « PORTE FERMÉE PAR OU EST ENTRÉ LE PRINCE », par suite de l'analogie qu'il y a entre la Vierge et la Porte du Temple qu'Ezéchiel a vu (44 : 1 et suiv.) « Il me ramena, dit le saint prophète, au chemin qui conduit à la porte extérieure du sanctuaire... Mais elle était fermée. Et l'Eternel me dit : Cette porte sera fermée, elle ne s'ouvrira point ; et personne n'y passera ; car l'Eternel, le Dieu d'Israël est entré par là Elle restera fermée ». Au chapitre 46 : 12, il dit encore : « Si le prince offre à l'Eter-

(1) N. B. - Toutes les fois que dans ce chapitre nous nous rapportons aux Notes sur l'Écriture, nous désignons le texte arabe édité par l'imprimerie catholique des savants Pères Jésuites.

nel un holocauste volontaire..., on lui ouvrira la porte... et il offrira son holocauste... puis il sortira, et l'on fermera la porte après qu'il sera sorti ».

Par conséquent cette Porte représente la glorieuse Vierge dans laquelle est descendu l'adorable Messie, dont il est sorti; sa Virginité, ainsi que l'Eglise l'a cru, de tout temps, demeurant pour jamais sans atteinte.

Voici des documents qui prouvent cette croyance de notre Eglise : *« Toi, ô Marie, tu as enfanté le Fils unique, ta virginité restant scellée et conservée... Nous te glorifions, ô Porte fermée qu'a vue Ezéchiël et par où personne n'est entré si ce n'est le Verbe divin envoyé par le Père ».*

Pour plus de clarté, nous rapporterons ici ce que nous trouverons à ce sujet, dans les « notes sur l'Ecriture » page 545, col. 3 : « La porte orientale, y est-il dit, c'est-à-dire la principale et la première qu'ait vue le prophète, parce qu'elle se trouve dans la façade du Temple, est, de l'avis commun des Pères et Docteurs, une figure de la Sainte Vierge; car lorsque Dieu, la seconde Personne s'est incarné dans son sein, Il est entré dans ce Temple, Temple de la nature humaine qu'il s'est construit, et a trouvé, en lui un temple pur et sans tache. Et son passage par ce sein béni, non seulement n'y fut pas une cause d'altération, mais l'occasion d'une éternelle et inviolable apposition de scellés... Puis il passa toute sa vie temporelle dans

la carrière sacerdotale pour exercer ses fonctions de prêtre, s'offrir lui-même en sacrifice sanglant sur l'autel des holocaustes, en asperger les quatre cornes et en arroser les bases, du sang précieux qui coula des blessures de sa tête, de ses mains et de ses pieds, empourprant les quatre cornes ou pieds de cet autel ».

Il va sans dire que cette porte est bien une porte symbolique, figurée; car le temple qu'a vu Ezéchiel n'était pas un temple matériel, mais un temple idéal n'ayant pas de forme extérieure; ce qui ressort de ses paroles (Ezéch. 40 : 2) à savoir : qu'il a été transporté dans le pays d'Israël dans des visions; qu'il a été déposé sur une montagne très élevée sur laquelle se trouvait une ville où il eut vision de ce qu'il décrit. Or, ces visions, il les a eues pendant qu'il était à Babylone.

Les « notes sur l'Écriture Sainte » page 544, col. 2 corroborent cette même explication : « Ce temple d'Ezéchiel, y est-il dit, est différent du Tabernacle de Moïse en ce que, à l'encontre de ce dernier, il ne peut être conçu que par l'esprit ».

*** 3° « MONTAGNE DE LAQUELLE S'EST DÉTACHÉE UNE PIERRE SANS LE SECOURS D'AUCUNE MAIN ». Il y a une parfaite connexion entre cette montagne symbolique, mystique, figurée, immatérielle signalée dans Daniel (2 : 45) de laquelle s'est détachée une pierre sans le secours d'aucune main, et la Sainte Vierge parce qu'Elle a engendré Notre Seigneur Jésus-Christ qui est devenu la Pierre Angulaire (Ps. 117 :

22, Zach. 3 : 9, Matth 21 : 42 et 44, Luc 20 : 17 et Actes 4 : 11) sans connaître un homme.

Le sens de ces mots « qui s'est détachée sans le secours d'aucune main » est que le Christ a germé de lui-même (Zach. 6 : 12) sans être engendré selon la chair, par un homme, mais qu'il est né d'une Vierge Immaculée.

Dans les « notes sur l'Écriture », il est dit, textuellement : cette pierre est Jésus-Christ, né d'une Vierge, et qui, ayant établi son règne sur la terre sans la coopération d'un être humain, a mis en pièces les pieds de l'immense statue, ou capitale païenne de l'empire romain. L'Église n'affirme pas moins catégoriquement que cette montagne vue par Daniel est un emblème de la Vierge : « *Daniel, dit-elle, l'a vue comme une montagne inexpugnable* ».

* 4° « JARDIN FERMÉ ». S'inspirant du roi Salomon (Cant. 4 : 12), notre Église appelle la Sainte Vierge « Jardin fermé ». Puis, rapportant ce jardin au Sage Roi, elle s'adresse à la Sainte Vierge en ces termes : « *Salut, Jardin de Salomon* ». Ensuite pour donner raison de cette appellation et de son attribution à ce roi, elle ajoute : « *Salomon, cet Océan de Sagesse, t'a comparée, ô Vierge, au jardin fermé, dans lequel se trouve l'Arbre de vie et le Fruit qui vivifie le monde entier* ». Ailleurs elle s'écrie dans les mêmes termes : « *Salomon, l'Océan de Sagesse, t'a comparée, ô Vierge, au jardin dans lequel a*

poussé l'Arbre de vie ». Et pour prouver que ce jardin est la Vierge Marie, et que c'est Elle-même que Salomon désigne par cette appellation, elle ajoute : « *Quel est ce jardin fermé, scellé et toujours vierge que le sage roi Salomon a chanté? C'est, sans doute Marie, la Fille de David, de laquelle a rayonné, comme le soleil levant, ce jardinier qui a planté le paradis dès le commencement* ». Ou encore : « *La glorieuse Marie est bien le jardin fermé dont parle le Cantique des Cantiques* ». Ou bien Salomon l'a surnommée : « *Le jardin fermé dans lequel a été planté l'Arbre de vie qui est le Christ* ». Enfin : « *Le sublime Epoux s'est enorgueilli de Toi, ô Vierge pure parce qu'il t'a élevée en gloire et surnommée Jardin toujours fermé* ». Ainsi la Sainte Vierge a été appelée « *Jardin fermé* », conformément au texte divin, et « *de Salomon* » par simple attribution de l'objet à celui qui le nomme. En effet, Salomon n'avait pas de jardin proprement dit, renfermant l'Arbre de vie.

Ce texte, d'après les « *notes sur l'Écriture* », trouve sa véritable application dans la personne de la Très Sainte Vierge que Saint Sophrone appelle : « *Jardin dans lequel ont germé toutes les espèces de fleurs et de plantes odoriférantes des vertus. C'est un jardin fermé qui ne peut être volé ni contaminé. Et c'est Notre Seigneur Jésus-Christ, descendu dans ses entrailles qui est repré-*

senté par l'Arbre de vie, dont quiconque mangera le fruit, vivra pour toujours » (Jean 6 : 52).

* 5° « HUMBLE COLOMBE QUI PORTE L'AIGLE CÉLESTE ». Ce qui lui valut ce titre c'est sa profonde humilité (Luc 1 : 48), sa candeur, la pureté de son cœur.

L'Aigle divin est ici le Souverain Maître qu'a porté la Vierge, l'humble colombe dont le Cantique des Cantiques chante les louanges (5 : 2) et qu'il qualifie de parfaite. « *N'a-t-elle pas dit elle-même, que le Seigneur a jeté l'œil sur son humilité, qu'il est descendu en Elle, et que par là Elle recueille des louanges proportionnées à ses perfections?* ».

*** 6° « TRÔNE DE CRISTAL ». Elle ressemble au trône de cristal que vit Saint Jean (Apoc. 4 : 2). A l'instar du trône sur lequel était assis l'Éternel et que vit l'Apôtre Bien-Aimé, ainsi Marie devint un trône pour le Verbe divin Incarné. La matière dont était fait ce trône, c'est-à-dire le cristal, montre que la Vierge est pure de toute souillure; c'est pourquoi Elle fut digne de le recevoir dans son sein.

« *Et puisque Marie s'est trouvé très pure, Elle a reçu le Fils* ». Aussi le Très Haut s'est-il plu de descendre en Elle. (It.) : « *Dieu a jeté l'œil sur son humilité, son calme, son innocence, et est descendu en Elle; car il Lui est facile de descendre dans les humbles* ».

** 7° « SOURCE PLEINE DE MYSTÈRES ». C'est parce

qu'Elle a réalisé en Elle tous les mystères annoncés par les prophètes et leurs allusions figurées.

Cette explication de notre Eglise trouve sa confirmation dans cette apostrophe : *« Tous les mystères des prophètes ont été concentrés en Toi, Vierge Marie, Fille de David ; car Tu as engendré selon la chair le Verbe du Père Eternel »*. Et dans celle-ci : *« Les prophètes t'ont signalée à l'univers sous les allégories et les figures, ô Vierge, pleine de perfections et de dons ; car en Toi ont reçu leur accomplissement tous les mystères que les prophètes ont voilés et découverts ; et par Toi a commencé le Nouveau Testament »*. Dans un autre passage notre Eglise évoque les prophètes pour leur montrer la réalisation de leurs prédictions par l'Incarnation de l'Eternel dans la Vierge Marie : *« Pourquoi, s'écrie-t-elle, gardes-tu le silence, ô Elisée ? Que ne prends-tu ta lyre spirituelle et n'appelles-tu David et tous les prophètes ! Voici que leurs oracles ont trouvé leur explication et leur accomplissement dans la Fille de David, « pleine de toutes les perfections » ; car le Dieu incorporel est descendu, s'incarnant dans ses vastes entrailles. Béni soit celui qui est venu d'en haut et qui a accompli les prédictions des prophètes qui le concernent ! »*.

129 * 8° « CHAR DES CHÉRUBINS ». Effectivement, en portant le Fils de Dieu, Elle a ressemblé au char

vu par Ezéchiel (1 : 20 et 26), porté par les Chérubins et portant à son tour comme l'apparence d'un homme.

— A l'appui de cette explication nous citerons cette exclamation de notre Eglise Maronite : *« Quelle est celle qui porte dans son sein, l'Emmanuel ; et qui promène comme le Char des Chérubins, l'Ancien des jours ? C'est Marie, la Fille de David dont Isaac a dit : voici que la Vierge concevra et mettra au monde un Fils, dont le nom sera Emmanuel »*. — Ailleurs, notre Eglise invoque la Sainte Vierge et la prie en ces termes, de solliciter le secours de son Fils : *« O Vierge, dit-elle, qui es devenue un Char, et qui as porté un Enfant, l'Eternel, lequel a créé le monde par un signe de sa volonté divine ; prie, intercède pour l'Eglise qui célèbre ta fête dans l'allégresse ; demande pour elle au Très Haut, né de Toi dans tout l'éclat de l'innocence et de la pureté, de faire régner sur la terre la paix et la charité, et de nous permettre, lorsqu'il viendra nous juger, selon sa justice, de nous réfugier avec confiance sous tes ailes »*.

*** 9° « **BEAU LIS** ». Ce titre, l'Eglise l'a puisé dans le Cantique des Cantiques (2 : 1 et 2) où le Saint-Esprit a dicté à Salomon les paroles suivantes : *« Je suis une rose de Saron, un lis des vallées. Comme un lis au milieu des épines, telle est mon amie parmi les jeunes filles »*.

De même que le lis se dégage des épines au milieu desquels il croît, ainsi la Glorieuse Vierge s'est, pour ainsi dire, déagée de la tache du péché originel, quoique née d'Adam et faisant partie de sa postérité qui en est souillée. C'est ce que notre Eglise proclame en ces termes par la bouche de l'Esprit-Saint : « *Quand je l'eus glorifié, il me dit : je t'ai placée, ô mon Epouse, comme le lis parmi les épines. Tous les hommes ont été souillés par le péché. Elle seule est restée « pure de toute tache » et est devenue Mère du Verbe divin* ». Ou encore : « *Le Saint-Esprit a proclamé dans le Cantique des Cantiques ta Conception Immaculée en disant : comme le lis parmi les épines, ainsi ma belle Epouse est parmi les filles qui sont tombées dans le péché* ».

Dans tout ce que nous venons de citer, nous y trouvons une preuve irréfragable de la foi de notre Eglise à l'immunité de la Très Sainte Vierge de toute tache originelle dès le premier moment de sa Conception. C'est donc à juste titre que l'Eglise l'appelle : « *la Reine Immaculée* ».

10° « *NUÉE RAPIDE D'ISAÏE* ». L'Eglise a doté la Sainte Vierge de ce titre emprunté à Isaïe qui l'appelle (19 : 1) une Nuée Rapide : « *Voici, dit-il, l'Eternel est monté sur une nuée rapide, il vient en Egypte; et les idoles de l'Egypte tremblent devant Lui* ».

Écoutons maintenant notre Eglise Maronite :
« *Isaïe, dit-elle, t'a appelée la Nuée qui a fait tomber la rosée de la vie... Isaïe t'a appelée Nuée, car de Toi est tombée la pluie de vie qui a rafraîchi la soif des peuples... Le prophète Isaïe appela la Vierge une Nuée rapide, parce qu'il l'a vue en l'Esprit-Saint, comme Elle entra en Egypte. Et il a eu raison de l'appeler Nuée, parce qu'Elle a ranimé la terre de sa rosée et de sa pluie. Marie a procuré un aliment à toutes les créatures. Empressons-nous donc de dire au jour de sa fête : Gloire à Toi, Seigneur!... Salut à Toi, Nuée d'Isaïe de laquelle est tombée une pluie qui a rafraîchi notre soif* ».

Dans les « notes sur l'Écriture » nous trouvons textuellement ce qui suit (page 534, col. 3) :

Saint Jérôme, Saint Cyrill d'Alexandrie, Saint Ambroise et autres pensent que cette Nuée rapide est une figure de la Sainte Vierge qui a pris entre ses bras l'Enfant Jésus et l'a porté en Egypte. La fin du texte indique encore ce qui est arrivé après l'entrée du Notre Seigneur dans la terre des Pharaons, savoir : la chute et le brisement des idoles. Or il est clair pour tout penseur sérieux que la nuée en question est une nuée mystique, symbolique, figurée ; car Isaïe n'avait pas de nuée proprement dite, telle qu'en avait par exemple Elie ; autrement il n'eût pas été permis de séparer ce mot « Nuée » de son complément Isaïe et d'en rom-

pre la relation. Nous en avons déjà eu plus d'un exemple. Là-dessus, la Sainte Vierge n'a été appelée Nuée d'Isaïe que par une allusion au texte précité et par un rapport d'attribution de l'objet à celui dont il porte le nom.

11° « ÉCHELLE DE JACOB ». Il existe un rapport frappant entre la Sainte Vierge et l'échelle que vit Jacob Israël, cette échelle dont le sommet touchait jusqu'au ciel et sur laquelle les Anges de Dieu montaient et descendaient (Gen. 28 : 12).

Notre Eglise y fait allusion dans les passages suivants : *« La nuit, Jacob s'éveilla de son sommeil, tout saisi d'admiration à la vue de cette échelle appupée sur la terre, touchant par son sommet jusqu'au ciel, et sur laquelle les êtres supérieurs et les inférieurs montaient et descendaient. Ainsi nous, fidèles, nous montons au ciel par son intercession.*

« Salut, « pure Echelle » que Jacob vit au sommet de la montagne, Toi par qui notre race est remontée à son premier séjour.

« Jacob le Saint t'a comparée ô Vierge, à l'échelle par laquelle est montée au ciel la faible race d'Adam.

« La Vierge est l'échelle par laquelle les êtres inférieurs s'élèvent au ciel.

« La glorieuse Vierge est l'échelle de Jacob par laquelle montent avec élan vers le ciel ceux qui sont sauvés ».

Et de même que Dieu a reposé sur l'échelle de Jacob, ainsi Dieu le Verbe a reposé sur cette nouvelle échelle.

« Cette échelle, continue notre Eglise, vue par Jacob, te représentait, ô Vierge, Mère de Dieu, parce que par Toi est descendu Dieu, l'espérance de tous, pour inspirer l'espérance à ceux qui en sont privés ».

Or il est tout à fait évident que cette échelle de Jacob n'était pas une échelle matérielle, faite de bois et jointe avec des clous ; mais que c'en était une symbolique, mystique, allégorique ; Ainsi qu'il ressort de la lettre même du texte : « il vit comme une échelle » (Gen. 28 : 12). Autrement il n'eût pas été permis de séparer le mot « échelle » de son complément, ainsi que nous l'avons vu maintes fois dans les citations ci-dessus.

* 12° « SOURCE FERMÉE QUI A PROCURÉ LA BOISSON DES JOIES, AU MONDE DES TRISTESSES ». Titre que notre Eglise a emprunté au Cantique des Cantiques (4 : 12) où Salomon appelle la Vierge : « source fermée, fontaine scellée ». Les documents suivants tirés des Saints Offices en font foi :

« En ce jour, les bassins et les sources ont glorifié leur créateur car il a fait de Marie à laquelle ils doivent leur origine, une source fermée d'où, au dire de Salomon, se sont écoulées les eaux qui ont désaltéré tous ceux qui souffraient la soif ».

Ainsi cette source fermée qui est la Vierge Marie, tout en étant scellée fait couler dans le monde des tristesses, la boisson des joies, c'est-à-dire Jésus-Christ l'eau vive; quiconque en boira n'aura jamais soif (Jean 4 : 14).

C'est dans ce même sens que notre Eglise s'adresse à la Sainte Vierge en lui disant : « *Salut, ô source de bénédictions dont jaillirent les eaux pleines de joies* ». — (It.) : « *O Source scellée dont nous buvons les eaux vivifiantes pour étancher notre soif* ». Quant à ces mots : « qui fit couler les eaux, tout en étant fermée » ils veulent dire qu'Elle a engendré le Sauveur tout en restant Vierge après l'enfantement; sens adopté par notre Eglise et exprimé par elle en ces termes : « *Marie est restée Vierge après avoir donné le jour au Fils de Dieu* ».

Voyez les « notes sur l'Écriture » page 528, col. 2 et vous y trouverez que ce texte des Cantiques a particulièrement trait à la Sainte Vierge, la Source symbolique, mystique, allégorique, scellée du sceau de la Trinité et de laquelle découlent les eaux de la vie.

* 13. « *VOILE DE SALOMON, DANS LEQUEL ONT ÉTÉ SERRÉS SANS NOEUDS OU PAR D'INEFFABLES MYSTÈRES, LES EAUX VIVES ET VIVIFIANTES* ». Notre Eglise emprunte aussi ce titre aux Proverbes de Salomon (30 : 4) où on lit d'après le texte syriaque : « Qui a serré les eaux dans un « voile » ? Qui a retenu le vent dans ses mains ? ».

Notre Eglise, en citant et expliquant les mêmes mots du Sage Roi, le déclare dans le passage suivant des Vêpres des Gloires de Marie : *« Qui donc a serré les eaux dans un voile ? Qui a retenu le vent dans ses mains ? Le sens symbolique de Salomon a trouvé son explication et son éclaircissement : le sein de Marie, la Fille de David, est devenu un voile pour le Fils de Dieu ; elle le porta dignement et ne fut pas consummée de sa flamme. Le vent, c'est Notre Sauveur que les peuples retiennent dans leurs mains en s'écriant au jour de la Commémoration de Marie : Gloire à Toi, qui honores la mémoire de Ta Mère ».*

Il résulte de là que Salomon appelle la Sainte Vierge un voile. C'est pour cela qu'on a appelé ce voile de son nom, comme on le fait pour rapporter un objet à celui qui l'a nommé.

Quant à l'eau vive et vivifiante retenue dans ce voile, c'est Notre Seigneur Jésus-Christ lui-même qui nous l'indique dans son discours à la Samaritaine (Jean 4 : 10) : *« Si vous connaissiez le don de Dieu et quel est celui qui vous dit : donnez-moi à boire, vous le lui auriez peut-être demandé vous-même ; et il vous aurait donné une eau vive. — D'où pourriez-vous donc avoir cette eau vive ? Lui demanda-t-elle ».* Le contexte révèle explicitement le sens de la vie et de la vivication. Il va sans dire que Notre Seigneur a voulu se désigner Lui-même par l'eau vive : ce qui paraît clairement et à première vue.

Ce qui le prouve encore c'est le passage suivant de l'hymne du 1^{er} Nocturne du Lundi, lequel est ainsi conçu : « *La Vierge est la Cité des Sanctuaires, le Voile de la Divinité dans lequel sont enserrées les eaux vives, image de cet Adam qui est le Christ* ».

Plus d'une fois nous Lui voyons appliquer ce titre, comme dans Saint Ephrem surnommé la Lyre du Saint-Esprit, le Soleil des Syriens et leur prophète, qui dit : « *Je t'ai prise avec moi, Eau vive* ».

Le lecteur voudra bien observer que le voile de Salomon est encore appelé Voile de la Divinité, Voile de l'Esprit et cela très logiquement, car ici la Divinité et l'Esprit ont tous deux parlé par la bouche de Salomon. Aussi le « Voile » leur a-t-il été rapporté par attribution. Par conséquent les trois dénominations sont pour désigner le même voile. Ce qui le montre c'est l'unité de rapport d'attribution à chacun des trois, comme s'il comprenait les autres. Ainsi il est dit : le Voile de la Divinité, le Voile de l'Esprit, le Voile de Salomon dans lequel sont enserrées les eaux vives et vivifiantes. Il est d'ailleurs facile de le constater au premier coup d'œil jeté sur nos Livres d'Offices.

Quant à ces mots « les eaux sont serrées dans un voile sans nœuds », ils font comprendre que ce voile est symbolique, mystique, métaphorique, et, ce qui est surprenant, c'est qu'il n'a pas de bouts qui puissent se nouer et enserrer ce qu'il renferme.

Enfin, quant aux mystères glorieux ici mentionnés, ce sont ceux de l'Annonciation, de la Conception et de l'ineffable Nativité qui font l'admiration de quiconque la médite.

De quel nom t'appellerai-je, s'exclame à ce propos le même Chantre de Marie dans les Matines du Samedi : « *De quel nom t'appellerai-je, O Vierge pleine de charmes? Comment exprimer tes attraits, ô la plus humble des femmes? T'appellerai-je Epouse d'un homme, alors que le sceau de ta virginité est intact? T'appellerai-je Vierge, quand tu allaites Celui qui nourrit les créatures? Je n'ai plus rien à dire que ceci : la manière dont tu as conçu et mis au monde le Sauveur, tient du prodige. Soit donc béni l'Etre ineffable qui a jailli de ton sein comme une lumière resplendissante* ». — (It.) : « *J'ai contempilé les charmes de Marie, et j'ai été transporté de la plus vive admiration. Je ne saurais en esquisser les traits : c'est une Vierge enceinte, une nourrice dont le seau de la virginité est demeuré intact, et qui porte un Enfant, Nourricier de l'univers* ».

En terminant nous sommes heureux de mentionner l'approbation que l'honorable revue *Al-Machriq*, (5 : 3 et 10, page 144 et 478), a bien voulu donner à notre opinion. Nous l'en remercions ainsi que son directeur et lui souhaitons une extension plus considérable encore, pour l'honneur de la Religion et de la Science.

Et si ce premier essai a la chance d'être agréé de nos lecteurs, nous nous promettons de le faire suivre d'une nouvelle édition non moins riche de Titres et Qualifications Analogues, dont nos livres liturgiques sont inépuisables à l'endroit de la Très Glorieuse Vierge Marie.



Il est prouvé par la science de nos jours
de nos jours, nous nous proposons de le faire
en un livre de poche, à la fois non technique
de l'art et de la science. A cet effet, nous
avons fait appel à des spécialistes à l'échelle de
la France. Voici les noms de ces spécialistes.



كتاب

الألقاب المريمية

في

فروض الكنيسة المارونية

للفقيه الى عفوره

القس يوسف حبيقه البسكتاوي

الراهب الماروني اللبناني

نقله الى الافرنسية شقيقه

الخوري بطرس حبيقه

عني عنها

الحقوق محفوظة

طبع بالمطبعة اللبنانية في بعبدا (لبنان) سنة ١٩٠٣

قد اطلعنا على كتاب الاقواب المريمية في فروض الكنيسة
المارونية لخصرة راهبنا الاب يوسف حبيقه البسكنتاوي ولم نزل
مانعاً من طبعه واشعاراً بذلك حرر في ١٣ ت ١ سنة ١٩٠٣

الحقير
نعمة الله الكفري
اب عام
لبناني

مكان الختم

مكتبة اب لقا كما



مكتبة اب لقا كما
مكتبة اب لقا كما
مكتبة اب لقا كما



٦٠٦١ (ن لقا) اطلعنا على كتاب الاقواب المريمية

لقد كان من عظمى قبيل، فغضبوا له فقالوا له انما هو رجل واحد لا يملك
 قوة لثلاثة ليقضيه بل هو ليسوا بغير من الخلق الهلالي لا تقبلوا متسبب
 لتسببكم في حقنا لاننا لا نؤمن بانه من بالبر فاعتدوا ورحموا الله انما
 كلمة في مقام السريانية بين اللغات الطقسية في الكنيسة

مما لا يختلف فيه اثنان ان السريانية من اقدم اللغات في الاستعمال
 الطقسي والليترجي في كنيسة المسيح جمعاء فيها السيد المخلص قدس
 دمه وجسده الطاهرين والقديس يعقوب الرسول وضع ليرجته بها وهي
 من اقدم الليترجيات وهذا لا يفتقر الى اثبات الا متى احتاج النهار الى
 دليل انما الصلوات القانونية المعروفة بالفرضية في طقس الكنيسة المارونية
 السريانية يرثي عهد معظمها واهمها الى القرن الرابع ولا يتجاوز السابع
 لان مؤلفيها نشأوا في هاتيك الاجيال فنخص بالذكر القدس افرام
 السرياني كمنارة الروح وملفان السريان من عاش في القرن الرابع وهو
 اقدم ملفان استعملت الكنيسة مؤلفاته في طقسها البيعي وسائر
 مصنفاته كانت نثلى في الكنائس وهو حي يرزق والقسم الاهم والاكبر
 من الصلوات الفرضية في الكنيسة السريانية قد صنفه هذا القدس
 العظيم

ومن ثم تجزم كل بصيرة نقادة وقادة غير مكابرة لتفقد ان شهادت
 الكتب الطقسية والليترجية والفرضية في الكنيسة السريانية تعدل لقدمتها
 اسمي قدرا واعلى منزلة واهمية في اثبات الحقائق الدينية والوقوف على
 عقائد الكنيسة الكاثوليكية الحققة منذ نشأتها وفي اقدم عهودها وابعدها
 قرونها وعلى مثال هذا عيال عقيدة الجبل بلا دنس بسيدتنا مريم العذراء
 التي نادى بها الكنيسة الكاثوليكية ونظمتها بين فضاياها وعقائدها الايمانية



بسلاطنتها الالهية وعصمتها عن الغلط . تلك منحة ربانية اختص الله بها
 كنيسته الحقّة لا يأتيتها الباطل من بين يديها ولا من خلفها ما شاءت
 تعلم ابناءها اجمع ما يتعلق بالدين والآداب . فلما كان لفرض كنيستنا
 السريانية هذه المنزلة المثلى رأينا ان ننشر بالطبع بعض ما عثرونا عليه
 فيها من القاب العذراء الدالة على بكارتها وطهارتها الفائقة وبراءتها من
 وصمة الخطية الاصلية والفعلية ناطقة بسمو مقامها فنجي خدمة مارونية
 لمعالى سيدة عرف الموارنة بتجلتها وقاموا على حبها منذ نشأتهم وخير
 تحفة نرفها باسم طائفتنا وكنيستنا السريانية الى محبي مريم البتول
 في مناسبة الاحتفال باليوبيل الخمسينى لتذكار تحديد عقيدة الحبل بلا
 دنس فهى الكنيسة الرومانية في خلال كتابنا الضئيل ان الموارنة قد
 اعترفوا منذ قرون طوال بان مريم العذراء بريئة من دنس الخطيئة
 الاصلية قبل ان تنظم هذه بين العقائد الواجب الاخذ بها من فروض
 الايمان وقد سمناه « بالالقب المريمية في فروض الكنيسة المارونية »
 وقد سألنا حضرة شقيقنا الحورى بطرس حيقه النظر في الكتاب
 وترجمته فنقله على عين خبير الى اللغة الافرنسية تعميماً للفائدة وتسهيلاً
 لمن يجهلون اللغتين العربية والسريانية ليقفوا على تلك الالقب المريمية
 الواردة في فرضنا الاسبوعي وكتاب التشمّست والمتعيدات ويعلموا منزلتها
 السامية بين اولياء الله ويعملوا للتحلي بفضائلها الكريمة . فان كنا احسنا
 العمل فلاننا مريم العذراء وللكنيسة الرومانية الحقّة ولطائفنا المارونية
 المحيطة ولاعلاء منار الدين الصادق وخدمة الحقائق وليس لنا من وجه
 في مقدمة الكتاب لعمدة اليوبيل سوى كسب الرضى العالى وكفى به
 من امنية للوائف والمترجم . هذا ولم نتخذ لنا في هذا الكتاب غرضاً
 خاصاً نريد التكلم عما ورد في فروض كنيستنا المارونية من الشهادات
 الدالة على براءة مريم من كل دنس انما غرضنا هو جمع القابها العديدة

والتكلم عنها بوجه العموم ومن شاء الوقوف على تلك فليطالع ثلاث مجلدات
ضخم الاب بساغليا اليسوعي Passaglia جمع فيها الشهادات الواردة
في فروض الكنائس الناطقة ببراءة العذراء من وصمة الدنس منذ الدقيقة
الاولى للجل بها . وقد ذكر شيئاً غير قليل من شهادات فروض كنيستنا
المارونية ^(١) وفي كتابنا هذا نزر منها . وقد رأينا ان نضع في هذه
الفرصة لمحتين تاريخية وعلمية نتكلم في الاولى عن عقيدة الجبل بلا دنس
كما يتكلم المؤرخون عن امثالها وفي الثانية نثبت هذه العقيدة من الكتاب
المقدس وتعاليم اباء الكنيسة وملائمتها وادلة العقل



لمحة تاريخية في عقيدة الجبل بلا دنس اقتطفناها

من المجلد الثاني عشر من التاريخ

الكنسي لروبركر Rhorbacher

« لقد جاء هذا اليوم المنتظر من امد طويل » تلك كلمة قد فاه بها
الابا ييوس التاسع في اليوم السابع من تشرين الاول سنة ١٨٥٤ لمولد
المسيح لما رأى ان من اجتمع لديه في رومية من احبار وعظماء واباء اعلام

- (١) من شاء منها فليطالع من المجلد الاول الصفحات ٥٩ - ١٨٥ -
٣٩٥ - ٤١٠ - ٤١٦ - ٤٢١ - ٤٤٣ - ٤٤٨ ومن المجلد الثاني
الصفحات ٥٦٧ - ٩٠٤ - ٩٧٤ - ومن المجلد الثالث الصفحات
١١١٣ - ١١٢٧ - ١١٥٧ - ١١٦٠ - ١١٩١ - ١٣٠٢ -
١٣٠٨ - ١٣١١ - ١٣١٢ - ١٣٢٤ - ١٣٢٥ - ١٤١٤ -
١٤٣٤ - ١٤٣٦ - ١٤٣٩ - ١٦٣٥

خير عصابة من آل الكهنوت والعلم الراسخ على اختلاف الطبقات والدرجات كرادلة وبطاركة وروساء اساقفة واساقفة وجناقة من عامة اطراف العالم الكاثوليكي قد اجمت اروهم على تأييد عقيدة الجبل الغير المدنس وان قد وردته من سائر اقطار المعمور رسائل تترى يرفعون فيها الى سلطته الالهية ندامهم ليحدد تلك العقيدة وينظمها في سلك عقائد الايمان . — ان البابا بيوس التاسع قد كان بعث برسالة عامة من منفاه في غايت Gaète مؤرخة ليومين تصرما من شهر شباط سنة ١٨٤٩ المع فيها الى رغبته في تحديد عقيدة الجبل غير المدنس فدرجت اعوام وتصرمت ايام وآل الكهنوت على اختلاف طبقاتهم في الكنيسة الكاثوليكية وعموم المؤمنين على شوق مذهب الاكباد الى المنادة الاحتفالية بها . وما كانت سنة ١٨٥٤ حتى جاء الزمان المنتظر فاعلن قداسته بيوبيل عام وامر المؤمنين ان يقبلوا على الصلاة ليس فقط لتسكين غضب الله واحماد ما كان يهدد اوربا لهاتيك الاوقات من ضروب النوازل المعنوية والمادية من اوبئة وحروب جارفة بل طلباً لانوار الروح القدس ليرشد البيعة في ما يتعلق بتحديد هذه العقيدة . — وفي سنة ١٨٥٢ كانت قد تألقت لجنة خاصة من عظماء اللاهوتيين برئاسة نيافة الكردينال فورناري Fornari عهد اليها النظر في هذه المسألة الخطيرة بسائر وجوها . وقد جمع الاب بساغليا اليسوعي Passaglia كل اعمال هذه اللجنة فجاءت كتاباً ضخماً بثلاث مجلدات فيه معظم ما ورد في طقوس سائر الكنائس ومؤلفات الاباء من الشواهد النواطق بسمو مريم وبراءتها من وصمة الخطية الاصلية وفي الكتاب هذا شيء من شهادات فروض كنيستنا الماروية الدالة على براءة مريم من كل دنس واذا قدر الله لنا اجلاً موافقاً اتينا بها على حدة في صفحات قليلة في اقرب عهد احتفاظاً ومعالجة بها في هذه السنة اليوبيلية المرمية . وقد عقد ٢١ كردينالاً مجعاً خاصاً اتفقوا بعد درس

هذه المسألة الاثنية واعمال النظر فيها على تصويبها وورد على الكرسي
 الرسولي من اربعة اقطار المسكونة رسائل تدرى بلغ عددها ٦٠٣ رسائل
 كتبها اساقفة العالم الكاثوليكي جواباً على رسالة البابا بيوس العامة
 الاثنية المذكور . وخمسمائة واربعة وستون حبراً سألوا بالخاح باسمهم واسم
 كنائسهم قداسة امام الاحبار ان يتعطف ويحدد في عهد قريب بسلطته
 الساية عقيدة الجبل بامّ الله مريم الغير المدنس . ونقرأ قليل من الاحبار
 لا يتجاوز عددهم الانامل لم يرتضوا بتجديدها معترفين بسامي اجلالهم
 واعتبارا كليسهم ورعاياهم للعدراء ومجاهرين انهم في كل حال خاضعون
 اتم الخضوع لما يحكم به الكرسي الرسولي . - وفي هاتيك الآونة قامت
 قيامات جرائد اعداء الدين الحق تملأ صفحاتها من التفتيد والتعنيت
 والظعن في الكنيسة زائفة اياها بانها تخلق عقائد حديثة فنقضت احبار
 الكنيسة الاعلام نهضة رجل واحد وارشدوا النفوس بصوادع الاقوال
 وسواطع البراهين الى محجة الصواب وقد سأل ايضاً عائلات هي من
 الشرف المؤثر بل كان السدة الرسولية ان تعجل لتجديد هذه العقيدة
 المثلى التي يثبتها الكتاب الكريم وتعاليم الاباء والتقليد العام غير المنقذع
 وقد بعثوا بلغات مختلفات ما سطرته اقلامهم من المقالات الرائقة في
 اثبات هذه العقيدة . فاستدعى البابا بيوس التاسع الطيب الذكر الى
 رومية العظمى اساقفة العالم الكاثوليكي ليحضروا تجديد عقيدة
 الجبل بلا دنس الاختفالي فلي امره المظاح ١٩٢ اسقفاً جاءوا المدينة
 الابدية القرار من اطراف المعمور فكان من ايطاليا ٤٥ كردينالاً و ٢٤
 من روسيا الاساقفة و ٥٤ اسقفاً ومن فرنسا ٢١ مثلاً ومن انكلترا ١٢
 ومن المانيا واميركا ٨ فقط . وقد كان بعيتهم من اللاهوتيين الحاذقين
 والعلماء الاعلام طائفة راسخة العلم راجحة الحجة فاندى معظمهم برئاسة
 الكرادلة برنالي Brunelli وسانتيني Santucci وكاتيريني Caterini

يبحثون في نص تحديد العقيدة فاقاموا اربعة ايام منذ ٢ الى ٢٤ من
 تشرين الاول يحضون شهادات التقليد الكاثوليكي وقد نظروا في اذا
 كانوا يكتبون في البراءة ان الاساقفة حضروا مثل حكماء ليعلنوا التحديد
 ويؤازروا فيه خليفة القديس بطرس او اذا كان يعهد بالحكم الى الخبر
 الاعظم غير ان الله الناظر الى كنيسته يعين يقضي ويدير امورها بحكمة
 فائقة لا يهملها في الصعاب بل يأخذ بيده ناصرها . اخبرنا السيد
 اوديزي Mgnr Audisi من حضر هذا الاحتفال قال : انه لما قرع جرس
 الظهر وخر الكل سجداً يتلون التبشير الملائكي جلس كل في مكانه وما
 كاد يدور بينهم الحديث حتى سمع صوت خرج من افواه عديدة كأنه
 من فم واحد وقلب واحد وهتف بالاب الاقدس : « يا ابانا علمنا وثبت
 اخوتك » فهذا التعليم الذي سأله هولاء الرعاة باسم الكنيسة الراعي العظيم
 انما هو تحديد الحبل غير المدنس . هذا ولم يحضر الكراولة هذه المباحثة
 بل التأموا في اول كانون الاول برئاسة الخبر الاعظم وطرحت نصوص
 البراءة بين ايديهم ليمحصوها بعد ان خطب فيهم قداسته واعلن لهم سر
 هذه العقيدة وفي خاتمة كلامه التي عليهم هذا السؤال قال : « ايروق اذن
 ان نضع تحديداً للعقيدة الحبل بالطوبى باوية مريم العذراء » فاجمعت اصواتهم
 وآراؤهم على تحديدها فقال لهم اذ ذاك قداسته : « ايها الاخوة المحترمون
 اننا بشاعرة الفرح البليغ نرى ان اصواتكم قد جاوبت على ما نشتميه ولهذا
 منذ الساعة نعين اليوم الثامن من شهر كانون الاول الذي فيه تحتفل
 الكنيسة بعيد الحبل بلا دنس بسيدتنا مريم العذراء الكية الطوبى لكي
 نعلن هذا الحكم ونشهره ونقوم به باحتفال واحفاء في كنيستنا الكاندرائية
 البطاركية في الفاتيكان » . وفي ٤ كانون الاول اعلن الكردينال
 النائب الى الشعب بالاحتفال العظيم وقد فرض يوم صيام وكان الخميس
 سابع كانون الاول من سنة ١٨٥٤ اما في يوم الجمعة التالي فقد عفي

الشعب من الصوم والقطاعة ومنح قداسه غفراناً لأولئك الذين بعد ان
 يتناولوا القربان الطاهر يحضرون القداس الالهي الذي يحتفل به في ذلك
 اليوم قداسه . — وفي ٧ من كانون الاول اراد البابا ان يسمع ايضاً
 رأي الكرادلة فلما رأهم على اتفاق كلمة في ما يريد هتف عن قلب جريج
 وقد طمخت فيه شعائر الحب والمسرة : « لقد أتى ذلك اليوم المنتظر
 من امدٍ بعيد » وصباح الثامن من كانون الاول سنة ١٨٥٤ كنت
 ترى رومية بكاملها في عيد حافل والجمهير العديدة تأم كنيسة مار
 بطرس عصاب تهتدي بعصاب والقاب منها طافحة بالمسرات . ثم نهض
 الحبر الاعظم تحف به حاشيته الكريمة يسير في صحن الكنيسة وبين
 يديه الاحبار متشحين باثمن الحلل واغلاها والمرتلون يلحنون بنغم ثعجي
 طلبة جميع القديسين كأنهم يدعون الملائكة الاعلى السماوي ليضافر
 الكنيسة المحاربة بتجليل انتصار ملكتهم وبعد بدأ الحبر الاعظم في
 القداس الالهي الذي حضره عيون اعيان العالم نخض منهم بالذكر ملكة
 الساكس Saxe وبعد تلاوة الانجيل تقدم الكردينال الاكبر سنًا من
 كرادلة المجمع المقدس مع الاكبر عمراً من الاساقفة الحاضرين ورجوه
 باسم الكنيسة جمعاء ان يتنازل ويحدد بحكمه المعصوم عن الغلط عقيدة
 الخليل بلا دس . فاجابهم قداسه : « انه بشديد الانعطاف يقبل
 رجاءهم وسألهم ان يدعوا الروح القدس مصلين مرتلين « هلم ايها الروح
 الخالق » وبعد نهايتها اقبل يتلو تحديد العقيدة قال : بما ان مريم العذراء
 منذ البدء قد اختيرت للتحد اشد الاتحاد بالاقانيم الثلاثة الالهية وتكون
 امًا للافنوم المتأنس لا يليق بها فقط ان تكون ممثلة نعمة بل ان تكون
 مصانة ومنزهة من وصمة الخطية الاصلية . ثم استشهد باعنف الكنيسة
 العام العريق في القدم الدال عليه وضعها عيداً خاصاً احتفاءً بالجيل
 غير المدنس واختيارها خبير الالقاب التي انتقمتها الليتورجيات من الكتبة

المقدسة لتجد هذه البتول الجليلة ثم اتي على مجمل من المعابد العديدة
والاعمال الدينية التي دلت جيلًا فجيلًا على هذا الاعتقاد الكاثوليكي .
واورد في فاتحة الامر اعمال الكنيسة الرومانية وسلفائه الاحبار الاعظمين
الذين تبثوا عيد الجبل بلا دنس ورتبوا له فرضاً خاصاً وقرروا الاخويات
التي انشئت على هذا الاسم ومنحت الغفارين الجزيلة وقد ذكر شيئاً مما
كتبه البابا اسكندر السابع في رسالته التي بدؤها : « العناية بجميع
الكنائس » ومجلاً من شهادات الجمعيات الرهبانية والمدارس اللاهوتية
والمجامع ولا سيما من مجمع التردنتيني ثم تكلم عما كتبه اباء الكنيسة من
شركيين وغريبيين وما علقوا على هذه الآية في سفر التكوين « واجعل
عداوة بينك وبين المرأة وبين نسلك ونسلبا » وعن الالقاء الوفيرة
الصادعة ببراءتها من كل شئار ودنس من مثل سفينة نوح وسلم يعقوب
والعليقة المشتعلة والبرج غير المغلوب والجنة المغلقة واطهر ما في السلام
الملائكي من ادلة على نزاعتها من كل عتب وبعد مثل مريم كأنها حواء
جديدة جاءت الى عالم الوجود لتصلح بعدم خضوعها ولا دقيقة واحدة
للشيطان ما افسدته حواء امنا . وقد بين انها بين الجنس البشري كالزنبقة
بين الاشواك وانها العين المختومة الصافية والارض البكر ثم دعاها
« البريئة والكلية البراءة من الدنس والنقية والكلية التقاوة وغير
المعابة ابداً والمقدسة والبعيدة كل البعد عن كل وصمة
خطية » « *بالعقوبة* »
ثم قال : « وعليه بعد ان قدمنا على غير فتور بالتواضع والصوم
صلواتنا الخاصة وابتهالات الكنيسة العامة لله الاب بابه الحبيب لينعنا
بقوة الروح القدس ويرشد عقلنا ويثبتنا وبعد ان طلبنا ايد الملائكة السماوي
وابتهلنا بالاخبار الى الروح المعزّي وهكذا بالهامه الالهية تجلّة للثالوث
الاقديس الغير المنقسم وتجيدهم للعدراء ام الله وتميزاً لجانب الايمان

الكاثوليكي ونمو الدين المسيحي اننا بسلطان سيدنا يسوع المسيح والرسولين
الطوباويين بطرس وبولس وبسلطاننا نعلن ونلفظ ونحدد ان التعليم في ما
يتعلق بالطوباوية مريم انها وجدت منذ الدقيقة الاولى للجيل بها بنعمة
ومنحة خاصة من الله الحكيم القدرة باستحقاقات يسوع المسيح مخلص الجنس
البشري مصانة ومنزهة من كل دنس الخطية الاصلية هو موحى من
الله وعليه يجب على جميع المؤمنين ان يؤمنوا به بثبات بلا انقطاع ولهذا
اذا تجرأ احد لا سمح الله وافكر خلاف ما حددناه فليعلم وليعرف انه
يكون كافراً ومحروماً ومقطوعاً من شركة الكنيسة . . . وتحل به عقابات
القصاص اذا تجرأ واظهر فكره لفظاً او خطأ او بطريقة اخرى خارجية
ايا كانت»

وبين كان الاب الاقدس ينطق بهذا لم يكن ليقدر على ان يضبط
نفسه عن التأثر وكثيراً ما تجرت دموعه ومدامع الحضور . وبعد تلاوة
البراءة امثال الكردينال الاكبر سنناً ثاني مرة امام قداسته وسأله ان
ينشر الرسائل الرسولية المحتوية على تحديد هذه العقيدة . . . ثم اطلق
مدفع قصر سان انج St. Ange يعلن رسمياً لمدينة رومية تحديد العقيدة
فقرعت الاجراس طراً واقامت الزينات الفاخرة النادرة المثال . وبعد
نهاية القداس نُقل الخبر الاعظم على محفة بأحتفال شائق الى كنيسة
سكوتوس الرابع حيث وضع على صورة الجبل بلا دنس اكليلاً من
الذهب الابريز مرصعاً بالحجارة الكريمة والجواهر الينيمة ثم لما خلع الثياب
الحيرية امثال بين يديه رئيس الفرنسيسكان وشكر قداسته لتحديده حقيقة
طالما علمها رهبانيته . وفي مساء ذلك النهار بدت المدينة الابدية القرار
كأنها شعلة من نار . وبهمة بلديتها تألف محفل ادبي خطب فيه نيافة
الكردينال ويزمان Wisemen على مسمع من جم غفير فيه عديد وفير من
الكرادلة والاساقفة والاجار وعظام الرجال . هذا ما رأينا ان ناتي به

عن تاريخ عقيدة الجبل بلا دنس التي حددها البابا بيوس التاسع بجلاء
سيفاً ذا حدين مُصنَّفاً على اصول المبادئ الوخيمة والتعاليم الذميمة التي
نشأت في منتصف القرن التاسع عشر واتصل ما اتصل من مضراتها بالقرن
العشرين نقي الله العالم من أدناسها بظل هذه العذراء البرية من كل
عيب ودنس منذ الديقة الاولى للجبل بها . . .



مقالة

في اثبات عقيدة الجبل بسيدتنا مريم العذراء البرية على أنها
الحبيرة نالها من وصمة الخطية الاصلية لانها
قوة كل ما يعبره . ومخطاؤه واهله قدوة تبتغى له ان يشرفه بالثبات في مسيرته
نا ما لم يسمع متمسكة ولما تبتغى له ان يشرفه بالثبات في مسيرته
ان سيدتنا مريم العذراء وجدت برئته من وصمة الخطية
الاصلية منذ الديقة الاولى للجبل بها وذلك بالنظر
الى محض استحقاقات سيدنا يسوع المسيح
ايضاح القضية كما يتبين من الاصل
لفهم ذلك نقول ان الخطية الاصلية هي عبارة عن الخلو النفس
الناطقة من النعمة المبررة وكونها عدوة لله وموضوع غضبه ولعنته وعبدته
للسيطان ومستحقة للهلاك فالتبرؤ اذاً من الخطية الاصلية انما هو حصول
النفس الناطقة على النعمة المبررة وبالنتيجة على كافة الفضائل الالهية
والادبية التابعة لها . . .
الجبل فاعلي (وليس من موضوعنا هنا) وانفعالي وهو تكون
الجنين في احشاء المرأة وهذا اما ابتداءً وهو ما شمل تكون الجنين



منذ حلول النفس الناطقة فيه . واما كامل وهو ما شمل تكون الجنين
منذ حلول النفس الناطقة فيه فصاعداً . والكلام هنا عن الحبل الانعالي
الكامل لا على الابتداء ي . (١)

٣ يمكننا ان نميز بين (١) الدقيقة التي خلق الله فيها مريم
العدراء (٢) والدقيقة التي احل فيها نفسها الطاهرة في جسمها البتولي
(٣) والدقيقة التي برأها فيها من وصمة الخطية الاصلية . على ان هذا
التمييز ليس له نصيب من الواقعية انما هو عقلي صرف محض وفي واقع
الامر ان فعل خلقه نفس البتول مريم وفعل اتحادها بجسمها وفعل
تبرئتها من وصمة الخطية الاصلية واحد يتم في وقت واحد وعليه يكون
المعنى واحداً اذا قلنا ان مريم العدراء بريئة من الخطيئة الاصلية منذ
خلقت نفسها الطاهرة او منذ اتحدت نفسها بجسدها او منذ دقيقة الحبل
بها اعني لا قبل الحبل ولا بعده انما في وقت الحبل

ولاغرو ان هذا التبرؤ من وصمة الخطية الاصلية لم تحصل عليه مريم العدراء
طبعاً او من ذات طبعها او باستحقاقاتها الخاصة بل بالعرض وباستحقاقات
سيدنا يسوع المسيح فالفرق اذاً بينها وبين ابنها من جهة تبرؤها من
الخطيئة الاصلية هو ان ابنها بريء منها طبعاً وجوهرياً باستحقاقاته الذاتية
وهي بريئة منها بالعرض وباستحقاقات ابنها وقصارى الكلام ان مريم
العدراء وجدت بريئة من الخطية الاصلية اي حاصلة على كمال النعمة
المبررة وبقية الفضائل الالهية والادبية فوراً منذ اتحدت نفسها بجسدها حتى
انه لم يكن من دقيقة واحدة من دقائق حياتها خلت نفسها الطاهرة فيها
من النعمة الحالية وبقية الفضائل الادبية (٢)

(١) علينا ان تقطع النظر عن صحة هذا التسمية الاخيرة وعدها من

حيث وقوعها في الخارج (٢)

ان هذه القضية وضعت ضد الابروتستانت وهي عقيدة من عقائد
الايان الكاثوليكي الروماني حددها قداسة البابا ييوس التاسع في ٨
كانون الاول سنة ١٨٥٤ بقوله :

« اننا نعلن ونلغظ ونحدد التعليم الذي يثبت ان الطوباوية مريم
« العذراء وجدت منذ الدقيقة الاولى للجبل بها بانعام خاص من لدن
« الله الكلي القدرة مصانة ومحفوظة من كل وصمة الخطية الاصلية »
« بواسطة استحقاقات يسوع المسيح مخلص الجنس البشري فهو موحى »
« من الله ولهذا يلزم جميع المؤمنين ان يؤمنوا به بثبات بلا انقطاع »
« وعليه كل من يدعي خلاف ما نحدده لا يسمع الله . . . يسقط »
« من شركة الكنيسة »

اثبات القضية

نكتفي باثبات هذه القضية (١) من الكتاب المقدس
(٢) واقوال الاباء القديسين (٣) ومن العقل

* البرهان الاول من الكتاب المقدس العهد القديم *

في سفر التكوين (٣ : ١٥)

وفي انجيل لوقا (١١ : ٢٨ و ٤٢)

في سفر التكوين (٣ : ١٥)

« واجعل عداوة بينك وبين المرأة وبين نسلها فهو يسمي

رأسك وانت ترصد عينه عقبه »

(١) واجعل (يراد بها المستقبل) يشير الى امرأة غير اخوة الولى

نسل غير نسلها اعني الى مريم العذراء وابنها يسوع ولم يؤت بها للحاضر

لئلا يفهم الخلاف

(٢) عداوة (وجاء عداوات في بعض النسخ) اعني بغضا ومنازعة

أديّة في الإرادة والفعل والحالة مع الشيطان الذي عنده الكلام ومع
 الخطية التي هي نسله وبالنتيجة ان الآية تشير الى ان ارادة مريم
 العذرا وحالها وارادة يسوع ابنها وحاله مضادتان للخطية وللشيطان
 مضادة كاملة *والمعنى ان كل ما ارادته مريم كان ضد ارادة الشيطان*
 ٣ - بينك وبينها - ان الكتاب الكريم يمثل لنا بهذه العبارة حرباً
 عواناً بين الامراة (مريم) ونسلها (المسيح) وبين الحية (الشيطان)
 ونسله (الخطية) . وغاية هذه الحرب من جهة نقض اعمال الشيطان
 واصلاح ما التحق بكياننا البشري من الفساد ومن جهة اخرى توطيد
 دعائم الشرّ ونقويض اركان البشرية *التي هي اركاننا البشرية*
 ٤ - بينك - ان الضمير في بينك عائد الى الشيطان لا الى حية
 طبيعية . هذا ما اجمع عليه الابهاء القديسون في تفاسيرهم سنداً الى ما
 جاء في سفر الحكمة (٢ : ٢٤) « يجسد الشيطان دخل الموت الى العالم »
 والى ما جاء في يوحنا (٨ : ٤٤) « فهو (الشيطان) كان قتال الناس
 منذ البدء » فضلاً عن ان العقل يثبت لنا ذلك لانه لا يمكن القول ان
 حية طبيعية قدرت ان تخدع حواء لان الخداع من افعال العقل والحية
 لا عقل لها ولا يمكن القول ايضاً ان الله تعالى قاصص حية طبيعية
 لاجل خطية ارتكبتها لان الحية الطبيعية لا تفكر ان تخطئ ولا يحل
 الاقتصاص منها . اذن الكلام هنا عن الشيطان الذي اتخذ الحية
 الطبيعية ذريعة لثبّ خداعه وتنفيذ ما ربه الخليل *لهذا « نوحاً »*
 ٥ - بين نسلك - ان الضمير في نسلك يعود الى الشيطان كما اثبتنا
 ذلك قبلاً ونسل الشيطان لا يمكن ان يؤخذ بالمعنى الحرفي لانه ليس له
 من نسل طبيعي اذن يؤخذ بالمعنى المجازي ويراد به الخطية لانه ابو
 الكذب . يثبت ذلك ما ورد في رسالة مار يوحنا الاولى (٣ : ٨) « من
 يفعل الخطية فهو من الشيطان » وفي يوحنا (٨ : ٤٤) « انتم من حزب

يد

الشیطان وتریدون ان تفعلوا ارادة ابيكم» وفي الآيتين اشارة الى أنَّ
الخطية نسل الشيطان ولا سيما من لفظة ابيكم

(٦) وبينها — ان الضمير في «بينها» يرجع الى المرأة التي هي ونسلها
عدوان للشيطان . اذن هي مريم لا حواء لان هذه لم تكن عدوة له ولا
يمكن القول انها فيما بعد وجدت عدوة له فيمكن ان يعود المعنى اليها لانه
نوصح ذلك على حواء وكان مقصد الكتاب العداوة بالتبعيض لوجب
ارجاع الكلام الى آدم وليس الى حواء . هذا ما اجمع عليه الاباء في

تفاسيرهم
(٧) نسلها — اعني نسل المرأة قال البابا ييوس التاسع وجاء في التعليم

المسيحي الروماني انه يراى بذلك النسل الذي سيقوض ملك الشيطان
ويستحق رأسه يسوع المسيح ولا مشاحة في انه ليس من احد يصدق عليه
القول انه ساحق راس الشيطان الا المسيح ولا يمكن ان يكون سواه من
نسل حواء والا لقبيل نسل الرجل وليس نسل المرأة فضلاً عن ان ابناء حواء
ليسوا اعداء الشيطان وساحق رأسه بل هم محبوبوه

(٨) فهو وجاء فهي — فهو ضمير يعود الى نسل مريم اي المسيح وهي
ترجع الى امه ولا اشكال في هذا التفسير بل مرّ بك

(٩) يستحق رأسك — اعني راس الحية الجهنمية سمحاً ادياً بمعنى
لانه يكون مناقضاً لها في جميع افعاله مناقضة كاملة عامة تامة وثبت ذلك
كلمة « يستحق » المراد بها الملاشاة والاياة

(١٠) ترصدت عقبه — فسر القديس غريغور يوس هذه الفقرة
قال : ان المراد برصد العقب المحاذلة والحداع اللذان يتدوع بهما الشيطان
ليلقينا في فخاخ الخطية

« واذا نقرر ذلك نقول : انه قال في محله انه ذلك تارك .
ان مريم العذراء وجدت برية من الخطية الاصلية منذ دقيقة الحمل

بها اذا كانت عدوة الشيطان في الخطية الاصلية عداوة دائمة والحال انها وجدت عدوة الشيطان في الخطية الاصلية عداوة كاملة:

(١) فهي عدوة الشيطان كما يتجلى لنا من قوله: واجعل عداوة بينك وبينها

(٢) هي عدوة الشيطان في الخطية الاصلية اولاً لان عداوتها للشيطان مشتركة مع عداوة ابنها يسوع ومتحدة بها والحال ان عداوة يسوع للشيطان موضوعها بنوع اولي الخطية الاصلية لانه اتى الى الارض ليفتدينا من خطية آدم: اذن عداوة مريم للشيطان (التي هي نفس عداوة يسوع) في الخطية الاصلية ثانياً لانها عدوة الشيطان من حيث انه فاعل الخطية والحال عند الكلام عن هذه العداوة لم يكن الموضوع اذ ذاك الا الخطية الاصلية: اذن انها عدوة الشيطان في الخطية الاصلية

(٣) انها عدوة دائمة — اولاً لان الكتاب المقدس يتكلم عن هذه العداوة بدون قيد زمان — ثانياً لان عداوتها للشيطان متحدة مع عداوة يسوع اتحاداً لا يطبق انفكاكاً والحال ان عداوة يسوع للشيطان هي دائمة فاذن عداوة مريم له هي دائمة ايضاً — ثالثاً لان مريم العذراء وضعت مع سيدنا يسوع المسيح في صف الاصلاح والحال ان هذا المقام لا يليق بها اذا لم تكن عداوتها للشيطان دائمة لانها حينئذ تكون من الذين يفتقرون الي الاصلاح ولا يوافقون ان تكون مصالحة (بكسر اللام) اذن عداوتها له دائمة

* العهد الجديد * * * * *

في لوقا (١: ٢٨) السلام عليك يا ممتلئة نعمة الرب معك مباركة

انت في النساء — لوقا (١: ٤٢) مباركة انت في النساء مباركة

ثمرة بطنك

(١) ممتلئة نعمة — ان الملاك يدعوها ممتلئة نعمة بدون قيد وبهذا

يستدل على انها حصلت على كل ما يمكن ان تحصل عليه الطبيعة البشرية^(١) وبالنتيجة على البراءة من الخطية الاصلية فضلاً عن ان الملاك جعل كلمة «مملئة نعمة» كصفة خاصة بمريم ولا يفهم كيف تكون صفة خاصة بها اذ لم يرد بها البراءة من الخطية الاصلية اذَنْ... من الكتاب المقدس في العيشة...

(٢) الرب معك - يعني انك في حال البرارة والا لما كان «الرب معك» وقوله «الرب معك» بدون قيد الزمان بماضٍ وحاضرٍ ومستقبلٍ يشير الى براءة مريم الدائمة وبعبارة اخرى يدل على براءتها وعصمتها من الخطية الاصلية... من العيشة...

(٣) مباركة انت في النساء - هنا يقابل الكتاب مريم العذراء مع بقية ابناء حواء ويشير الى ان مريم وحدها هي المباركة بين بنات حواء ولا معنى لهذه الكلمة اذا لم يرد بها برارتها من الخطية الاصلية لان بين بنات حواء كثيرات مباركات بغير معنى البرارة من الخطية الاصلية انما يعنى انهن في حال نعمة الله وان شئت بعد آيات تصدع بهذه العقيدة وثبتتها راجع ما جاء في سفر القضاة (٦: ٣٧ الى ٤٠) وفي المزامير (١٣١: ١) والامثال (٩: ١) والنشيد (١ و ٢ و ٣ و ٤ و ٥ و ٦ لا سيما ٤: ٧ - ٢: ٢) وفي الكتاب شهادات اخرى تثبت هذه العقيدة نضرب عنها اختصاراً... من الكتاب المقدس...

* البرهان الثاني من اقوال الاباء القديسين *

بعد ان اتينا بشيء من نصوص الكتاب الدالة على ان مريم ام الله

(١) لله در السيد العلامة جرمانوس فرحات القائل في براءتها: سموت يا بتولة في العذارى على كل الانام علاً ونقت خلت درة لا عيب فيها كانك مثلاً شئت خلقت

بريئة من وصمة الخطيئة الاصلية وانها مزادنة بالنعمة المبررة منذ الجبل
بها بقي علينا ان نورد تعاليم اباء الكنيسة قال مار اوغسطين
(١) كما ان المسيح شابهنا بكل شيء ما عدا الخطيئة هكذا والدته شابهتنا
بكل شيء ما خلا الخطيئة

(٢) قال في شرحه من سفر التكوين (٣ : ١٥) انه اذا كان
الشيخان رأس الخطيئة فمريم قد سقطته لان الخطيئة لم تجد في نفسها
الطاهرة مدخلا

(٣) ان ابن الله لم يضع لذاته بيتا اشرف من والدته مريم التي لم تكن
تخضع لاعدائه قط ولا تعرّت من زينتها

قبر يانوس لان هذه البتول قد اشركت معنا بالطبيعة لا بالخطيئة
ايرونيوس (١) ان العذراء مريم ما وجدت قط في الظلام بل دائماً
في النور

(٢) في شرحه من سفر نشيد الانشاد هذه الآية : اخي العروس
بستان مغلق وعين مخنومة (ف ٤) قال : ان مريم هي بالحصر هذا البستان
المغلق وهذه العين المخنومة لان الاعداء ما استطاعوا قط ان يدخلوا اليها
ليمنوها بل انها حُفظت على الدوام غير مثلومة ولا معابة
يوحنا الدمشقي ان الحية لم تجد لها مدخلا الى هذا الفردوس الذي
هو مريم

القديس صفرونيوس البناني بطريرك اورشليم يقال عن البتول مريم
انها بريئة من الدنس لانها لم تكن قط فسدت بنوع من الانواع
اورجانوس ايتها العذراء التي لم تتحدع بوسوسة الحية ولم تقصد
من نقبتها

امبروسيوس العذراء البرية من دنس الخطيئة
يوحنا فم الذهب مضافة من كل علاقة مع الخطيئة - وفي «متعيدات»



العدراء في كنيستنا المارونية عددٌ وفير من المقاطع الدالة على براءتها من الخطية ومن كل دنس منذ خلقها وفي كتابنا هذا شيء منها
 فمن ثم نرى ان الاباء القديسين يعلمون ان الشيطان لم يدخل مخدع
 مريم قطعاً وانها لم تخدع بوسوسته بل سمحت رأسه ومكثت دائماً في
 النور غير معرأة من زينتها غير مثالومة ولا معابة ويستنتجون من ذلك انها
 قد شابهتنا بالطبيعة لا بالخطية والحال ان هذا يثبت لنا كون مريم
 العدراء وجدت بريئة من الخطية الاصلية في كل دقائق حياتها
 اِذَنْ

* البرهان الثالث من العقل *

اننا نكتفي بايراد التوابع من البراهين العقلية التي تثبت ان مريم
 العدراء بريئة من وصمة الخطية الجدية فنقول :

ان العدراء هي (١) ابنة الآب (٢) وام الابن (٣) وعروس الروح
 القدس (٤) ساحقة رأس الشيطان (٥) وسلطانة الملائكة (٦) والواسطة
 في خلاص العالم والحال ان وجودها في الخطية الاصلية ولو دقيقة واحدة
 لا يليق بان تكون اولاً ابنة الآب لانه لا يليق بابنة القداسة ان تكون
 ابنة الغضب — ثانياً ام الابن لانه لا يخلق بهيكل ابن الله المقدس
 ان يكون دقيقة واحدة هيكل للشيطان واي اشتراك بين هيكل
 الابالسة وهيكل الله (بولس) — ثالثاً عروس الروح القدس لانه
 لا يجدر به ان يتخذ له خطيةً اُحدت دقيقة واحدة مع الشيطان كما
 لا يليق بالطهارة ان تقترن بالزانية

(٤) ساحقة رأس الحية الجهنمية — لانه لو وجدت دقيقة واحدة
 مسجوقة ومغلوبة منها لم تكن لتدعى بساحقة راسها
 (٥) سلطانة الملائكة — لانه هم الملائكة على منزلة سامية من القداسة

بط

فعلى سلطانتهم ان تكون اسمي منهم فيها منزلة ولا تكون اسمي منهم اذا كانت وجدت دقيقة واحدة عبدة للخطية لان الملائكة الاخير لم يكونوا دقيقة واحدة عبيدًا لها

(٦) الوسطة في خلاص العالم — لان الوسيط الكامل يبذل الوسطة الكاملة في اتمام مهمته فيسوع كامل هو وهو الوسيط الكامل برًا وقداسة اذن في اتمام مهمته يستعمل الوسطة الكاملة برًا وقداسة وبما ان مريم هي الوسطة الأولى التي اتخذها المسيح لخلاص العالم يجب ان تكون كاملة برًا وقداسة اذا وجدت دقيقة ما في الخطية الاصلية

فمن ثم يتجلى للعقل القويم حقيقة راهنة وهي ان مريم العذراء وجدت بريئة من دنس الخطية الاصلية منذ الدقيقة الأولى لمجيئها الى عالم الوجود بآلة ساطعة وشهادات بارعة من الكتاب المقدس وتعاليم اباء الكنيسة القديسين وبراهين العقل القويم . وعلى هذا يتحتم علينا ان ننادي ونقر ونعترف مع الكنيسة الكاثوليكية ان مريم العذراء منذ حملها بريئة من دنس الخطية الاصلية . ذلك اعتقادنا القويم عليه نموت ونحيا



اجلها لم نر من فرصة واحدة في هذا المسعى العظيم من مجتهدات كالمبتلى تعالى كالكلام القديم . بل ان الله لم يتركنا على اية من اية التمسك الى ان نتردد به من مزيد التمسك لها والتمسك الغريب في كتابنا القديم واجلها لم نر من فرصة واحدة في هذا المسعى العظيم من مجتهدات كالمبتلى تعالى كالكلام القديم . بل ان الله لم يتركنا على اية من اية التمسك الى ان نتردد به من مزيد التمسك لها والتمسك الغريب في كتابنا القديم



المنار امهته كحسان ولا كلام تملنه لينة ومنه الى حسان ان الالهة للبلد ولعم
 الهة بلده بل لا تملك ان لا تملكها فكلما تملكها تملكها وتملكها تملكها
 الصلاة التي فيها البابا بيوس العاشر لسيدتنا من سيم و تحقيق

الغذاء بمناسبة اليوبيل الحسيني لعقيدة
 الحبل بلا دنس ان الله قد خلقنا من طين
 فلهذا نؤمن اننا نابع بالعلم ان الله قد خلقنا من طين

ايها البتول الكلية القداسة التي ارتضى بك الرب الاله حتى صرت
 امه له تقيّة نفساً وجسداً في الايمان والمحبة اننا في يوبيل عقيدة الحبل
 بك بلا دنس التي اعلنتك للعالم اجمع انه قد حبل بك بدون خطية
 نسالك ان ترمقي بنظرك الرؤوف شقاء الذين ياتمسون حمايتك القديرة لان
 الحية الخبيثة التي حلت بها اللعنة الاولى لم تزل لسوء الحظ تحارب وتطغي
 اولاد حواء التعساء فيا امننا وملكنتنا المحامية عنا انك منذ الدقيقة الاولى
 للحبل بك قد سحقت رأس العدو . نتضرع اليك ان تقبلي صلواتنا نحن
 المتجدين معك بقلب واحد ونتوسل اليك ان تقدمي لعرش الله هذه
 الابطهالات لننجو من الفخاخ المنصوبة لنا ونبلغ جميعنا الى ميناء الخلاص
 ونرى الكنيسة اجمع المحدقة بها الاخطار تواصل تلاوة نشيد الخلاص
 والنصر والسلام

ان من يتلو هذه الصلاة مرة واحدة بنال غفران ثلاثمائة يوم



نليتيم نليت آ نسقه بتكرير . قيله كما قيله اقدم
 قبه الحال ايتا منه قبه بباله قرونه اقول كما اقول الجارية بقوه
 ليه بيه كما قيله كما قيله ان شاء الله تعالى . كما قيله بلغة
 فقيه هي مريم العذراء ام الكلمة المتأنس وابنة الاب الازلي
 وعروس الروح القدس اقدس مخلوقات الله واسماها منزلة وابعدها
 مكانة واغزرها فضلاً عليها يدور رحي الكلام في هذا الكتاب
 يفرش على اذان واذهان محييا طائفة من القابها الخاليات
 ونعوتها الصادقات التي لاقت فيها الواقع ومطابقة الحال قد
 قنقطنا هذه السطور من فرض كنيسة طائفنا المارونية السريانية
 وغيره من كتب طقسنا فجمعنا في سفر واحد بعض القابها
 الشريفة الواردة في فروضنا العريفة في القدم السامية المنزلة
 ولم يكن لنا من وجه نريده في نشر هذا السفر غير تجلة ام
 تعالى اكرامها بين ظهراي طائفنا حتى اشير اليها بالبنان لما
 تفردت به من مزيد التعبد لها والتحمس الغريب في خدمتها
 واجلالها ولم نر من فرصة يروق اغتنامها من مثل فرصة اليوبيل
 الخمسيني الذي سيحتفل به العالم الكاثوليكي لخمسين سنة تصرمت
 لتحديد الكنيسة الكاثوليكية عقيدة الجبل بلا دنس ومناداتها
 بها ومعالنة ابنائها اجمع بان مريم العذراء بريئة منذ وجودها من

وصمة الخطيئة الاصلية . وفي كتب طقسنا آيات بيان وتبيان
 وقر هي الجواهر الكريمة اليتيمة والقاب جمّة لهذه البتول الطاهرة
 تنطق بانها بكر و بريئة من دنس الخطيئة الاصلية لا عيب فيها
 فالكنيسة المارونية كانت ولم تزل تعتقد وتقرّ كل يوم وكل دقيقة
 بهذه العقيدة لان فروضها طواغ بما يصدع بها وهي اوضح من
 النهار واجلي من النور ومن طالع سفرنا هذا رأى شهادات
 خطيرة وفيرة تبرئ هذه البتول من كل خطيئة وعيب ولقد بدا
 لنا ان نرفع هذا الكتاب الى عمدة اليوبيل في رومية العظمى ليكون
 اثراً مارونياً وتذكراً لطائفتنا المارونية كلاًها الله بعين عنايته
 الخاصة واظلت هذه الام المجيدة طائفة نشأت على حبها
 وجاهرت بالجليل بها بلا دنس في فروضها منذ نشأتها

والله اعلم
 واقلنا هذه هي نفسا انه مشرفه مدينة مجمع نه لنا نكول
 للكنيسة المارونية
 والعلية
 رايها
 سمعنا
 لتمام
 نه له مجمع منه
 وبعنا

ميا...
تسبب...
* الفصل الاول *

نظرٌ عام في ألقاب مريم العذراء
اننا اذا ما ارسلنا رائد الطرف في القاب العذراء مريم المباركة
الحجيدة « عليها السلام » المستفاضة في كتب فروض كنيستنا
السريانية المارونية أفيناها على ثلاثة انواع

النوع الاول

مانعت به كنيستنا المارونية العذراء الطاهرة من الاوصاف
الجليلة وليس له من مرموزته كطريق الملكوت ومخدع الروح
القدس ومقصورة ملك الملوك المزيينة واناء البتولية غير
المدنس الخ

والنوع الثاني

ماله مرموز حقيقي كالجبل الذي اوهضت فيه النار الالهية
(خروج ١٩ : ١٨) وجزرة جدعون (قضاة ٦ : ٣٨) وسفينة
نوح وعليقة موسى والقبة الذهبية وقصعة اليشاع (٤ ملوك ٢ :
٢٠) والشجرة التي ولدت الحمل (تك ٣ : ١٣) . وهذا
النوعان عديدان جدا

والنوع الثالث

وصحة ما اخذته لها كنيستنا عن الكتاب الكريم وأضافت اليه
 بعض أوصاف ولا مرموز حقيقي طبيعي له وهذا قليل بالنسبة
 الى القسمين الاولين انما اوردنا لعلنا نرى في الاصلية لا عيب فيها
 ولا عليه نورد شيئاً من هذه الالقاب ونشرحه مستنديين
 في ذلك على شهادات الكتاب وشرّاحه وعلى اقوال البيعة التي
 ثبتت ذلك اثباتاً



في القاب العذراء المجيدة التي ليس لها مرموز البتة
 من القاب العذراء المباركة اللا مرموز لها

١ (الابنة المحبوبة التي ستوت معرسي ايها **حنا**
سححسا و**صصص** **كفوفهم** **و** **ح** **قبت**
 كذا اشارة الى قوله في مزمور ٤٤ : ١٤ وبعناه تهتف كنيستنا
 في تذكارات البتول قائمة **حنا** **صصص**
صصص **صصص** **صصص** **صصص** **صصص** **صصص** **صصص** **صصص** **صصص**
 بنت الملك قامت بالمجد عن يمين الله ولانها اعادت الى ايها
 حلة المجد التي خسرها اذ تجاوز امر باريه تعالى وذلك بواسطة



المسيح الذي ولدته

٢* (اناء البتولية الغير المدنس **مدا** **لا** **مدهها**)

وحدسه (دعيتها كنيستنا كذلك اعتبرهن برهاناً صادعاً

بان البتول ثبتت بكر اغبر مدنسة بعد الولادة كما كانت قبلها (متى ١:

٢٥) **وصرحت** بذلك قائلة نحوها **مدا** **مدهها** **مدا** **مدهها**

مدا **مدهها** **مدا** **مدهها** **مدا** **مدهها** **مدا** **مدهها**

اي ولدت الابن وحيدك وبتوليتك محتومة ومحفوظة

٣ انتظار الاباء **مدهها** **مدا** (لقت

كذلك لانها ولدت المسيح المخلص المنتظر رجاء الاباء وفاديهم

ومنقذ حياتهم

٤ (باب السماء **مدا** **مدهها**) دُعيت كذا لانها

لنا بمثابة باب نلج منه الى الملكوت اذا ما استمسكنا بعري عبادتها

الوثقى وانما جميع المخلصين ينالون الخلاص بواسطتها (ومن كان

لامذراء عبد ان يدركه الهلاك ابداً) وقد سبق يعقوب

اسرائيل فكناها باب السماء (تك ٢٨ : ١٧) كما نقول كنيستنا

مدا **مدهها** **مدا** **مدهها** **مدا** **مدهها** **مدا** **مدهها**

مدا **مدهها** **مدا** **مدهها** **مدا** **مدهها** **مدا** **مدهها**

قد كناك ايتها البتول باب السماء لاننا بواسطتك ارتقينا



الى العلاء
خذها لما كتبت من الكتاب انك تطلبها في كتاب

٥ (الجبل الشاخ الذي ثوى عليه باستكانه سيد الخلائق

هَذَا حَبَّهَا وَبَسَمَ لَهَا نَسَبًا

هَذَا وَحَبَّهَا (دعاها الابهاء كذلك لان المسيح سيد

الخلائق حل في حشاها والقدوس ولد منها (لوقا : ١ : ٣٥)

غير ان هبوط الرب على سيناء كان بين قضيف الرعود المزمجرة

ووميض البروق والنار (خروج ١٩ : ٢٦ وما يليه) اما حلوله

في مريم جبل سيناء الجديد فكان باستكانه وهدوء فلم تحس

منه بتقل وتعويق لانه تعالى الالف من زهر السوسن

٦ (الحقل المبارك الذي نبت منه سنبل الافراح سبلا

هَذَا وَبِمَا حَلَّتْ مِنْهَا نَسَبًا) نَسَبَتْ

كذلك لانها بمثابة حقل التي فيه الاب السماوي كلمته كما تلقى

حبة الخنطة في الارض فنشأ منها سنبل الافراح كما يصرح له

المجد بلسان اليعبة خطيبته قائلاً هَلْ سَبَّحَ أَحَدٌ مَلَكًا

وَلَا حَبَّهَا هَامِرٌ وَبَلَّغَ نَبَاً وَبَسَمَ لَهَا حَبَّهَا

حَلَّتْ مِنْهَا وَبَسَمَ لَهَا نَسَبًا

اي ان الاب ارسلني كلمة بغير جسم وكجة قمع عذبة لذيدة

قبلي حشا مريم كارض جيدة . وكقول كنيستنا في باعوث مساء



شرف العذراء ^١ هـ ^٢ لادا ^٣ وعبود ^٤ ملكه ^٥ لافدا
ملكه ^٦ . هـ ^٧ لادا ^٨ وعبود ^٩ ملكه ^{١٠}
داما ^{١١} حاه ^{١٢} اي المجد للاب الذي ارسل كلمته الى
الارض الناطقة . والسجود للابن الذي نسا سنبلة بالأم
البتول

* ٧ (الحقل المبارك الذي لم ير حارثا ابع فلاح البرايا
سحلا ^١ وعبود ^٢ وادنا ^٣ لاسلا ^٤ هـ ^٥ هـ ^٦
لحلسا ^٧ وعبود ^٨) في ما تقدم عن الحقل كفاية
وقوله هنا ابع فلاح البرايا اذ لم ير حارثا يدل صراحة على ان
البتول ولدت مديبر الكائنات ولم تعرف رجلا (لوقا ١ : ٣٤)
وهذا المعنى تهتف كنيسةنا في الحقل المذكور اعلاه قائلة نحو
البتول سحلا ^١ وعبود ^٢ وعبود ^٣ سحلا ^٤ وعبود ^٥
لعبود ^٦ . هـ ^٧ لادا ^٨ وعبود ^٩ ملكه ^{١٠} لادا ^{١١}
ملكه ^{١٢} . سحلا ^{١٣} وعبود ^{١٤} ولا ^{١٥} لادا ^{١٦} حاه ^{١٧}
افدون ^{١٨} . هـ ^{١٩} حاه ^{٢٠} ملكه ^{٢١} لافلا ^{٢٢} دهالا ^{٢٣} هـ ^{٢٤}
دهاله ^{٢٥} . اي يا حقل السنبل التي حصدت حصيدها
بذاتها . واجتمعت في البيدر سريعا . يا حقل السنبل التي لم
يزرعها اكار في الارض . ولم ينبت بنبتها بواسطة المطر والظل

وَنَبَتْ هَذَا الْحَقْلُ إِنَّمَا هُوَ السِّدُّ الْمَسِيحُ لَهُ الْمَجْدُ الَّذِي نَبَتْ مِنْ
ذَاتِهِ (زَكَرِيَّا ٦ : ١٢) وَلَمْ يَتَّخِذْ مِيلَادَهُ الزَّمَنِيَّ مِنَ الزَّرْعِ الْبَشَرِيِّ
الْمَكْنِيِّ عَنْهُ هُنَا بِالْمَطَرِ وَالطَّلِّ لَكِنَّهُ جَاءَ مِنَ الْعِذْرَاءِ الْحَقْلِ
الْمُبَارَكِ الْمَنْزَهَةِ عَنِ الدَّنَسِ

٨ (الْمُضْبِحُ أَيْضًا الَّذِي يَضِيءُ مَشْعَشَعًا فِي الْبَرِيَّةِ

لِلْمُضْبِحِ لِهَيْمَنًا وَبِحَدِّ حَيْبًا وَهَيْمَنًا ٨

حَيْمَنًا (دُعِيَتْ كَذَلِكَ تَمْتِيزًا لَهَا بِالْمُنَائِرَاتِي تَقَامُ عَلَى
شَوَاطِئِ الْبَحَارِ هِدَايَةً لِلسِّفْنِ التَّائِمَةِ لَيْلًا لِأَنَّهَا وَضَعَتْ مِنَ اللَّهِ
تَعَالَى بِمَنْزِلَةِ مَنَارَةٍ تَشَبُّهُ أَنْوَارُهَا فِي الْبَرِيَّةِ فِيهْتَدِي بِهَا كُلُّ مَنْ
حَادَ عَنِ جَادَةِ الْحَقِّ الْمَوْصِلَةِ إِلَى الْمَلَكُوتِ السَّهَوِيِّ الْمُبْنِئِ الْحَقِيقَةِ
الَّتِي تَرْسُوفِيهَا سَفْنُ نَفُوسِنَا عِنْدَ خَاتَمَةِ مَطَافِنَا فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ
الدُّنْيَا الْفَانِيَّةِ

٩ (النُّجْمَةُ الْوُدَيْعَةُ الَّتِي أَشْرَقَتْ مِنْهَا الرَّاعِي الَّذِي ذُبِحَ عَنْ

خِرَافِهِ لَعْمًا لِحَمْدِهَا وَبِدَايَةَ وَبِلَمَّا فَجَمَلًا ٥٥

وَبِلَمَّا حَمْدًا لِحَمْدِهَا (دُعِيَتْ كَذَلِكَ لِعَمَقِ

تَوَاضُعِهَا (لُوقَا ١ : ٤٧) وَلَانَ الرَّاعِي (يُوْحَنَّا ١ : ١٩ وَ ١٤)

الَّذِي هُوَ حَمَلُ اللَّهِ (أَشْعِيَا ١٦ : ١) وَيُوْحَنَّا ١ : ٣٦) أَشْرَقَتْ مِنْهَا

وَذُبِحَ عَنْهَا نَحْنُ خِرَافُهُ وَغَنَمُ رَعِيَّتِهِ

١٠ (النسبة الجديدة التي افروخت من الجفنة العتيقة
 فأجنت حياة مجددة العنق البشري لرحمة الله
 وإسلافة. ص ١٨٩. ح ١٨٩. ص ١٨٩. ص ١٨٩.
 س ١٨٩. ح ١٨٩. ص ١٨٩. ص ١٨٩. ص ١٨٩.
 كذلك لانها ولدت من امها حنة الجفنة الهرومة ثم ولدت المسيح
 حياة العالم (يوحنا ١٤ : ٦) ومجدد العنق البشري الذي شاخ
 في الخطية (يوحنا ١٤ : ٦)
 * ١١ (الخصلة الابراهيمية او خصلة العنقود الابراهيمية
 ابراهيم الذي شبه نسله بالعنقود وتسلسلا خصلة خصلة فرعاً
 فرعاً الى مريم البتول احدى خصله الشريفة التي ولدت من
 حنة القديسة وبهذا المعنى تهتف كنيسةنا في صباح الحبل بمريم
 بغير دنس قائلة (بلحن اومسلا بلعقوما)
 ح ١٨٩. ص ١٨٩. ح ١٨٩. ص ١٨٩. ح ١٨٩. ص ١٨٩.
 ح ١٨٩. ص ١٨٩. ح ١٨٩. ص ١٨٩. ح ١٨٩. ص ١٨٩.
 ح ١٨٩. ص ١٨٩. ح ١٨٩. ص ١٨٩. ح ١٨٩. ص ١٨٩.
 ح ١٨٩. ص ١٨٩. ح ١٨٩. ص ١٨٩. ح ١٨٩. ص ١٨٩.
 اي ايها الخصلة المباركة التي تسلسل سرها بنسل



اي ان مريم شوهدت لدينا كرسالة مخنومة مكنونة فيها اسرار
 الابن وغوامضه انما هذه الرسالة ما كتبت ثم ختمت لكن
 الذين ختموها ثم كتبوها هم الاقانيم الثلاثة المقدسة (لذلك
 استفيض ان تجري عكس الرسائل بان تختم ثم تكتب) فقول
 مكنونة فيها اسرار الابن وغوامضه ذلك لانه بمريم انحصرت
 الاسرار والاعاز التي نطق بها ابنها على لسان الانبياء اصفائه
 اما قوله انما هذه الرسالة ما كتبت ثم ختمت كعامه الرسائل التي
 تكتب اولاً ثم تختم فليكن يوضح ان الله اتى بمريم الى العالم
 كرسالة مخنومة اي بكر ايتها العالم منها بالخلاص كما تقدم
 ثم كتبها بجلول ابنه في مستودعها الطاهر النقي واتلاده منها
 دون ان يقض اختتام بكارتها كما سبقت الاشارة العامة له (٢٠٧)
 هذا ما رأينا ان ندونه بهذا الصدر فان راق كلامنا هذا
 لاهل العلم واستعمل فاليهم الاخذ به والوقوع عليه والافاننا
 لهم في ما يذهبون اليه سيد امه الله رابعاً فعبارة بيان
 ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠
 ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠
 ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠
 ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠



صرحت كنيستنا بذلك قائمة **ههلاهم ههلاهم** **ههلاهم**
ههلاهم **ههلاهم** **ههلاهم** **ههلاهم** **ههلاهم** **ههلاهم**
ههلاهم **ههلاهم** **ههلاهم** **ههلاهم** **ههلاهم** **ههلاهم**
 المدينة المحصنة التي قال داود ان الله يشرق منها فما هي هذه
 المدينة المحصنة الا صهيون مركز برج داود المني للسلاح الذي
 علق فيه الف مجن جميع تروس الجبابرة (نشيد ٤ : ٤) هذا
 وان المسيح له المجد يسمى نبت الارض في جملة محال من الكتاب
 منها في اشعيا (٤ : ٢) وارميا (٥ : ٢٣ و ٣٣ : ١٥) وزكريا
 (٣ : ٨ و ٦ : ١٢) ولا يند عن علم احد ان الكلام هنا ليس
 هو بالحصر على محل الميلاد الذي هو بيت لحم بل بالاتساع
 لذلك أطلق على ما جاور بيت لحم
 ٥ (مدينة داود **ههلاهم ههلاهم**) لقبت كذلك لان
 المسيح الذي هو داود الثاني اتخذها لذاته مسكناً فدعيت باسمه
 كما اتخذ داود الاول الملك والنبي حصن صهيون مقاماً له فسمي
 مدينة داود (ايام ١١ : ٥ و ٧)
 ٦ (ملجأ المؤمنين الحصين **ههلاهم ههلاهم** **ههلاهم** **ههلاهم**)
ههلاهم ههلاهم) لقبت كذلك لانها تشبه مدن الملجأ التي كان
 يهرب اليها القاتل من بني اسرائيل (ثنية ١٩ : ٣ و ٩) وذلك

لأنها تقبل جميع اللائذين بجهاها بل انها تفضل تلك بقبولها لهم
ولو مذنبين عن عمد بشرط ان يتوبوا الى ابراهيم ويرتدوا
الى فاديهم

٧ (الملح النقي الذي اصلى بطعمه فساد الجبله البشرية

ملحاً وحماً ١٥٨ وحباً ١٥٩ وحلاً ١٦٠

ملحاً وحماً ١٥٨ (دُعيت كذلك لانها بمثابة ملح

اصلى فساد الجبله البشرية التي فسدت بالخطيئة (تك ٦ : ١٢)

وذلك بواسطة ابنها الالهى وبهذا ماثلت ايضاً الملح الذي طرحه

اليشاع النبي في منبع ماء اريحا فذهب برداءته (٤ ملوك ٢ : ٢٠)

وما يليه

٨ (المسكن المجيد **معدلاً محسناً**) في المحل الذي

فيه تلقب البتول بهذا اللقب يقول هكذا ان ابراهيم سبق فمثلك

ايتها البتول بالمسكن المجيد . ان في ذلك تليحاً الى وعد الله

ابراهيم بان يعطيه ارض الموعد الارض التي تدرُّ لبناً وعسلاً

فشيها هنا بارض الموعد لانه منها نتج لنا كلُّ خير اعني المسيح يسوع

الذي اغنينا به حتى لم يعد يعوزنا من المواهب شيء (١ كورنثس

٤ : ١) هذا والكتاب الكريم لا يذكر مسكناً مجيداً حيث

يتكلم عن ابراهيم من حين جلانه عن وطنه الى حين وفاته فلم

يقول لنا الا المخرج المذكور

* ٩ (السفينة النوحية الجديدة المزيّنة ^١ **دهملا** ^٢ **سبلا** ^٣ **١١**)
١٢ **١٣** **١٤** **١٥** **١٦** **١٧** **١٨** **١٩** **٢٠** **٢١** **٢٢** **٢٣** **٢٤** **٢٥** **٢٦** **٢٧** **٢٨** **٢٩** **٣٠**
 نوح البار التي وقته ومن كان معه من غرق الطوفان العام وذلك
 لانها نجت بابنها المخلص العالم بأسره من غرق الخطيئة كقول
 كنيستنا **٣١** **٣٢** **٣٣** **٣٤** **٣٥** **٣٦** **٣٧** **٣٨** **٣٩** **٤٠** **٤١** **٤٢** **٤٣** **٤٤** **٤٥** **٤٦** **٤٧** **٤٨** **٤٩** **٥٠**
٥١ **٥٢** **٥٣** **٥٤** **٥٥** **٥٦** **٥٧** **٥٨** **٥٩** **٦٠** **٦١** **٦٢** **٦٣** **٦٤** **٦٥** **٦٦** **٦٧** **٦٨** **٦٩** **٧٠**
 مثلوك يا والدة الله بسفينة نوح التي بها نجا عامة اولاد آدم
 ومنك ظهر خبز الحياة واكله آدم فحي من الموت. وقد تزينت
 البتول بحملها مزين البرايا وبكامل الفضائل الالهية والادبية
 وحملت من الغنى والثروة ما أغنت به العالم كقول كنيستنا
٧١ **٧٢** **٧٣** **٧٤** **٧٥** **٧٦** **٧٧** **٧٨** **٧٩** **٨٠** **٨١** **٨٢** **٨٣** **٨٤** **٨٥** **٨٦** **٨٧** **٨٨** **٨٩** **٩٠**
٩١ **٩٢** **٩٣** **٩٤** **٩٥** **٩٦** **٩٧** **٩٨** **٩٩** **١٠٠** **١٠١** **١٠٢** **١٠٣** **١٠٤** **١٠٥** **١٠٦** **١٠٧** **١٠٨** **١٠٩** **١١٠**
 حي من **١١١** **١١٢** **١١٣** **١١٤** **١١٥** **١١٦** **١١٧** **١١٨** **١١٩** **١٢٠** **١٢١** **١٢٢** **١٢٣** **١٢٤** **١٢٥** **١٢٦** **١٢٧** **١٢٨** **١٢٩** **١٣٠**
 سبلا ^{١٣١} **١٣٢** **١٣٣** **١٣٤** **١٣٥** **١٣٦** **١٣٧** **١٣٨** **١٣٩** **١٤٠** **١٤١** **١٤٢** **١٤٣** **١٤٤** **١٤٥** **١٤٦** **١٤٧** **١٤٨** **١٤٩** **١٥٠**

الغنى العظيم . وقد مخرت البحر الزاخر فتضاعف غناها . ان
 مريم هي هي السفينة والمسيح هو الغنى الذي فيها . سارت في
 العالم واحيت المائتين . وفي محل اخر تقول كنيستنا هكذا
دنا مصقلا وبهوا اما لافنا متلدا .
مهدها . هه اذا لافنا مهلما وباسا
مدده . لافا وبهدها . لوقدا هه ا مع هه
ادنا . لافا . هه هه . هه لافنا دافنا
وبه هه . اي يا بنت المساكين التي صارت اما لسيد
 الملوك ووهبت الغنى للعالم المحتاج ليحيى به . ويا ابنتها السفينة التي
 وسقت الخيرات والكنوز من عند الاب وجاءت فأفرغت
 غناها في محلنا الفارغ . وهذه المعاني يقول في سفر الامثال
 (١٠ : ٣١) في تفریطه المرأة الفاضلة : ان قيمتها فوق
 اللآلي عدد ١٤ فتكون كسفن التاجر تجلب طعامها
 من بعيد وفوق ذلك قد حوت هذه السفينة الملاح الذي
 يدبر البرايا كقول البيعة **هه هه . لافا**
هه هه . لافا . اسه . لافا هه هه هه
وهه هه هه هه . لافا اي ان مريم صارت
 سفينة حملت ذلك الملاح الذي يدبر اقطار الارض . فبحق

نقول عن مريم البتول الطاهرة : ان بنات كثيرات قد انشأن
 لهن فضلاً اما هي ففازت عليهن جميعاً (امثال ٣١ : ٢٩)
 * ١٠ (عليقة موسى صلماً وصدماً) لُقبت كذلك
 لانها ماثلت عليقة موسى التي كانت تُتقد بالنار وهي لا تحترق
 (خروج ٣ : ٢) وذلك باقتبالها المسيح النار الاكلة (خروج ٢٤ :
 ١٧) في حشاها وعدم احتراقها منه وبهذا المعنى تهتف البيعة
 قائلَةً صلماً رُفصاً به / صدماً وصدماً لا مغب
 به / صدماً صدماً صلماً . سبباً وصدماً
 هذا الله وصدماً الله وصدماً في
 صدماً اي ان موسى تقدم فمثلك بالعليقة التي لم تحترق
 من النار المحرقة العوالم وبذلك اوضح ان الله من اله
 سيجل فيك ويتشح بجسدك منك . وفي محل آخر نقول هكذا
 صلماً رُفصاً به صدماً في صدماً .
 وصدماً صلماً صلماً هلا مغباً .
 هذا والله صلماً صلماً اي ان موسى
 صور محاسنك بانار يا بنت داود . لان الله حلت فيك
 ولم تحترقي يا أم الله الممتلئة نعمة . وفي صلاة تذكار شرف
 البتول جاء بلحن (بهم صلماً) صلماً وصدماً

لِحما^٦ ووبلا^٦ جهه^٦ هه^٦ هه^٦ هلا^٦ مبع^٦ مبع^٦
 لحنه^٦ ٠ فعه^٦ لهنه^٦ لهنه^٦ لهنه^٦
 وحنه^٦ هنه^٦ هنه^٦ لحنه^٦ وبلا^٦ هلا^٦ هه^٦ هه^٦
 هه^٦ هه^٦ هه^٦ اي ان عليقة موسى النبي التي انقدت في
 جبل سينا ولم تحترق من الالهة سبقت فرسنت رسم مريم القديسة
 التي حلت في حشاها النار الالهية ولم تحترق باعجوبة . وفي
 السواغيت يقول هكذا هه^٦ ووبلا^٦ هلا^٦ هه^٦
 هه^٦ هه^٦ هه^٦ اي ان موسى تقدم فثلمها
 علانية بالعليقة التي اشتعلت وما احترقت . ومعنى قوله ان
 الاله النار الالهة حل بمريم ولم تحترق منه كما لم تحترق عليقة
 موسى من النار التي اضطومت فيها : هو ان الابن الازلي حل
 بمريم وخرج منها ولم تمس اخنام بكارتها كقول البيعة في المحل
 المذكور بلحن (حنه^٦ وبعلا^٦ جه^٦ قالا) هه^٦
 فعه^٦ هه^٦ هه^٦ . ووبلا^٦ جهه^٦ هلا^٦ مبع^٦ .
 هه^٦ هه^٦ هه^٦ . وحنه^٦ هنه^٦ هنه^٦
 اي ان موسى رسمها بتلك العليقة التي انقدت في الجبل وما
 احترقت وبهذا بان عن حفظ بتوليبتها الثابتة
 ١١ (عصا هرون التي افرخت ولم تُنصب هه^٦

وَأَمَّا هَذِهِ وَهِيَ وَأَجْنَلًا حَمَلًا لَهَا (دُعِيَتْ كَذَلِكَ
 تشبيهاً لها بعصاهرون التي أفرخت وأزهرت وانضجت لوزاً) سفر العدد
 (١٧ : ١) وذلك بكونها حبلت وولدت المسيح له المجد المعبّر عنه
 بالثمر (مزمو ٦٦ : ٧ واشعيا ٤ : ٢) وهي لا تعرف رجلاً
 (لوقا ١ : ٢٤) وهذا معنى قوله أفرخت ولم تُنصَبْ . وشبهه
 السيد بالثمر لأنه ما كلُّ حقاً يوحنا (٦ : ٥٦)

١٢ (القبّة الذهبية وقبة العهد) **قَادِحَةٌ** **وَيَوْمَ حَاتٍ**
مَعَادِحَةٌ **وَيَوْمَ مَعَادِحَةٍ** (دُعِيَتْ كَذَلِكَ لَأَنَّهَا حَاتٍ
 المسيح الخبز الحميّ الذي نزل من السماء (يوحنا ٦ : ١٥)
 والحجر الذي صار رأساً للزاوية (مزمو ١١٧ : ٢٢) وذكرياً
 (٣ : ٩) ومتى (٢١ : ٤٢ و ٤٤) ولوقا (٢٠ : ١٧) وأعمال
 (٤ : ١١) **سَبَّحُوا بِرُوحِهَا** **وَيَوْمَ حَاتٍ** **مَعَادِحَةٌ**
رُوحِهَا **مَعَادِحَةٌ** **لَأَنَّهَا** **مَعَادِحَةٌ** **أَيُّهَا** **وَلَأَنَّهَا**
 حَاتٍ عصا العزّ التي أرسلها الرب من صهيون وحلت فيها
 أي في مريم (اشعيا ١١ : ١) كما حوت القبّة الذهبية لوشي
 الوصايا الحجرين والمنّ وعصاهرون (عبرانيين ٩ : ٤) وبهذا
 المعنى تهتف كنيسةنا قائلة **بِحَقَادِحِهَا** **وَيَوْمَ مَعَادِحَةٍ**
وَيَوْمَ حَاتٍ **وَيَوْمَ مَعَادِحَةٍ** **وَيَوْمَ حَاتٍ** **مَعَادِحَةٌ**

وحذرت ^{١٥} قهقهة ^{١٦} سببا ^{١٧} وفي ^{١٨} بالبعاء ^{١٩} .
 وحدث ^{٢٠} المسلم ^{٢١} وفي ^{٢٢} حذرا ^{٢٣} ولهم ^{٢٤} سببا ^{٢٥} .
 حمة ^{٢٦} اكلها اي تعالي بالسلام ايها المباركة قصعة الشاع
 الجديدة يا من بك تحلت المرارة التي نفتتها الحية بين
 اشجار الفردوس . وفي محل آخر نقول هكذا ^{٢٧} حب ^{٢٨} قهقهة ^{٢٩} .
 سببا ^{٣٠} حذرت ^{٣١} اكلها ^{٣٢} حذرت ^{٣٣} وفي ^{٣٤} حذرت ^{٣٥} .
 حذرت ^{٣٦} سببا ^{٣٧} حذرت ^{٣٨} . وفي ^{٣٩} حذرت ^{٤٠} .
 حذرت ^{٤١} حذرت ^{٤٢} حذرت ^{٤٣} حذرت ^{٤٤} حذرت ^{٤٥} .
 حذرت ^{٤٦} حذرت ^{٤٧} حذرت ^{٤٨} حذرت ^{٤٩} حذرت ^{٥٠} .
 حذرت ^{٥١} حذرت ^{٥٢} حذرت ^{٥٣} حذرت ^{٥٤} حذرت ^{٥٥} .
 حذرت ^{٥٦} حذرت ^{٥٧} حذرت ^{٥٨} حذرت ^{٥٩} حذرت ^{٦٠} .
 حذرت ^{٦١} حذرت ^{٦٢} حذرت ^{٦٣} حذرت ^{٦٤} حذرت ^{٦٥} .
 حذرت ^{٦٦} حذرت ^{٦٧} حذرت ^{٦٨} حذرت ^{٦٩} حذرت ^{٧٠} .
 حذرت ^{٧١} حذرت ^{٧٢} حذرت ^{٧٣} حذرت ^{٧٤} حذرت ^{٧٥} .
 حذرت ^{٧٦} حذرت ^{٧٧} حذرت ^{٧٨} حذرت ^{٧٩} حذرت ^{٨٠} .
 حذرت ^{٨١} حذرت ^{٨٢} حذرت ^{٨٣} حذرت ^{٨٤} حذرت ^{٨٥} .
 حذرت ^{٨٦} حذرت ^{٨٧} حذرت ^{٨٨} حذرت ^{٨٩} حذرت ^{٩٠} .
 حذرت ^{٩١} حذرت ^{٩٢} حذرت ^{٩٣} حذرت ^{٩٤} حذرت ^{٩٥} .
 حذرت ^{٩٦} حذرت ^{٩٧} حذرت ^{٩٨} حذرت ^{٩٩} حذرت ^{١٠٠} .

العذراء بقصعة الملح السرية
 ١٥ . ومن القاها عليها انخر التحيات واشرف السلام (الشجرة
 التي حملت ذكر الخلاص ^{١٦} املدا ^{١٧} وولج ^{١٨} وحذا
^{١٩} وقهقهة) دعيت البتول الطاهرة كذلك تمثيلا لها بالجداد
 (الشجرة) الذي رأى ابرهيم الكباش معنقلا فيه بقرنيه فمد
 اليه واخذه واصعده محرقة بدل اسحق ابنه (تك ٢٢ : ١٣)

وهكذا مريم البتول الشجرة الشهيبة ولدت حمل الله (يوحنا ١ :
 ٣٦) حمل الخلاص الذي ذبح نفسه عن العالم بأسره وافتداه
 بدمه الكريم فله المجد الى ابد الابد امين



والله اعلم
 * الفصل الرابع *
 اذ كان في ايام
 اقامته في
 ارضه في
 ايامه في
 ارضه في

مثالاً قد في ألقاب العذراء الطاهرة المأخوذة عن الكتاب الكريم
 الكريم مضافاً إليها بعض اوصاف اخرى
 وليس لها مرموزٌ حقيقي طبيعي

من القاب العذراء المجيدة المأخوذة عن الكتاب الكريم
 مضافاً إليها بعض اوصاف اخرى وليس لها مرموزٌ حقيقي
 طبيعي

١ (الارض الداودية العطش)
 ٢ (١٨٨٨) اقول : قد اتخذت البيعة المقدسة هذا اللقب
 للعذراء المجيدة عن داود النبي الذي دعاها بقوله في المزمور (٧:٦٦)
 الارض اعطت ثمرتها . لذلك نسبتها البيعة اليه نسبة الشيء
 الى من سماه فقلت الارض الداودية (كما يقال المنديل السلیماني



ومندبل سليمان بناءً على آية امثاله (٤ : ٣٠) من حصر المياه
 في مندبل . وسحابة اشعيا بناءً على آيته (١٩ : ١) هوذا الرب
 يركب على سحابة سريعة ويدخل مصر . كما سنسهب الكلام
 عن ذلك في ما سيأتي) وزاد الاباء الاطهار مؤلفو الفرض
 الالهي « العطش » تليحاً الى تعطش البتول وشديد توقانها الى
 خلاص العالم . ولم يكن لداود ارض عطشى حقيقة تُشبه بها
 السيدة العذراء المجيدة والآن لما جاز قطعها عن الاضافة الى داود او
 النسبة اليه كما جاء في حساي الجمعة من صلاة الساعة الثالثة
 حيث يقول عن السيد له المجد **١٨٠٥** **١٨٠٥** **١٨٠٥** **١٨٠٥** **١٨٠٥**
١٨٠٥ **١٨٠٥** **١٨٠٥** **١٨٠٥** **١٨٠٥**
١٨٠٥ **١٨٠٥** **١٨٠٥** **١٨٠٥** **١٨٠٥**
 هو اصل الحياة الذي نشأت من الارض العطشى مريم وصرت
 باسم الجرح الخليقة . وفي آخر صلاة صبح الاثنين تخاطب البيعة
 عروسها الالهي قائلة **١٨٠٥** **١٨٠٥** **١٨٠٥** **١٨٠٥** **١٨٠٥**
١٨٠٥ **١٨٠٥** **١٨٠٥** **١٨٠٥** **١٨٠٥**
١٨٠٥ **١٨٠٥** **١٨٠٥** **١٨٠٥** **١٨٠٥**
١٨٠٥ **١٨٠٥** **١٨٠٥** **١٨٠٥** **١٨٠٥**

اي ياجور مرسله النبي واصل الحياة الذي نبت في الارض
العطشى (مريم) فنشأ عرفاً مختاراً لا تعادله روايح الورد
الشمية بل من رائحته تأخذ جميع الطيوب عذوبة رائحتها. هذا
والبيعة المقدسة دعت البتول غير مرة (ارضاً) بقولها بلسان
عروسها الالهي **حذركم هذه وبهذه امر**
اندا ١٨٥ اي قباني حشا مريم كارض جيدة . والنبي
اشعيا (٤ : ٢) يسمي المسيح له المجد ثمرة والعذراء المجيدة ارضاً
بقوله : في ذلك اليوم . . . تكون ثمرة الارض فخراً وبهجة لمن
نجا من اسرائيل . فهذا النص يدل صراحة على المسيح ووالدته
الطاهرة . وجاء في حواشي الكتاب ^(١) ص ٥٢٢ عامود ٢ شرح
لاية داود المتقدمة فقال : ان معناه الحرفي انتظار المسيح وتجسده
من البتول المشار اليه بقوله : الارض اعطت ثمرتها . وجاء مثل
هذا ص ٥٣٢ عامود ٣ شرح لاية اشعيا المذكورة انفاً يسفر
عن مثل المعنى المتقدم قال : ان المسيح ثمرة الارض بما انه
كوّن من الارض اي ولد من مريم العذراء . وهذا يكفي للتسليم

(١) نبيه : كل مرة نستشهد بشرح حواشي الكتاب في هذا
الفصل نريد منه النسخة العربية التي اظهرتها المطبعة الكاثوليكية في
بيروت لحضرات الابهاء اليسوعيين الاعلام

بارت العذرا دُعيت الارض الداودية العطشى بناءً على الاية
الكريمة ونُسبت الى داود نسبة الشيء الى من سماه ^{كان سماً}

*** ٢ (الباب المغلق الذي دخل منه المدبر **لَفْحَا**
اَسْبَا وَدِهَ صَبَحْنَا حَلَا) دُعيت كذلك لانها
تماثل باب الهيكل الذي رآه حزقيال (٤٤ : ١٠ وما يليه) حيث
يقول : ورجع بي الى طريق باب المقدس . . . وكان مغلقاً .
فقال لي الرب ان هذا الباب يكون مغلقاً لا يفتح ولا يدخل منه
رجل لان الرب اله اسرائيل دخل منه فيكون مغلقاً . وفي
الفصل الـ ٤٦ : ١٢ يقول واذا قرب الرئيس قربان تطوع
محرقاً . . . يفتح له الباب فيقرب محرقته . . . ثم يخرج ويفلق
الباب بعد خروجه . فهذا الباب اذا يمثل العذراء المجيدة التي
حل فيها المسيح له المجد وخرج منها وثبتت بكرًا بعد خروجه
كما اعتقدت البيعة ذلك في كل زمان وقالت **هَلْ لَمْ يَمْهَمَا**
لَحْنَا مَسْبُحًا جِ حَسَّة لَحْنَا سَهَّ مَصَح
هَلْ لَمْ يَمْهَمَا اِي اَنْكِ يَا مَرْيَمَ قَدْ وُلِدْتَ الْاِبْنَ وَحِيدِكَ
وتوليتك محتومة ومحفوظة . وفي محل اخر تهتف كنيستنا
نحو البتول قائلة **لَحْنَا مَسْبُحًا وَدِهَ اَسْبَا وَدِهَ مَسْبَا**
يَهَا لَحْنَا مَسْبُحًا وَدِهَ مَسْبَا وَدِهَ مَسْبَا لَّا حَلَا

هذه الاصله الاصله هذه وبالجملة
 ادا حسا حسا هذه حمله اي اننا نعظمك ايها
 الباب المغلق الذي شاهده حزقيال ولم يدخل منه انسان قط سوى
 الاله الكلمة الذي ارسل من لدن الاب ولا يوضح ذلك بزيادة
 ندون هنا ما جاء في حواشي الكتاب عن هذا الباب ص ٥٤٥
 عامود ٣ قال : ان الباب الشرقي وهو اول باب اريه النبي
 واشرف باب لوقوعه في قبل الهيكل هو باجماع الابهاء والمعلمين رمز
 الى العذراء الطاهرة المجيدة لانه حين تجسد الاقنوم الثاني في
 حشاها دخل هذا الهيكل هيكل الطبيعة البشرية الذي اعدّه
 لنفسه فقد وجد مريم البكر المنزهة عن كل وصمة هيكلًا مطهرًا
 لا ثلة فيه . وكان اجتيازه بهذا الحشا المبارك واسطة لان يختم
 عليه الى الابد فضلًا عن انه لم يسه بفساد . . . ثم قطع مدّة
 حياته الزمنية مارًا في طريق الكهنة ليحري اعمال كهنوته ويقدم
 نفسه ذبيحة دموية على مذبح المحرقات ويتضح من دمه الثمين
 اربعة قرون المذبح ثم يريقه حول اساسه وذلك حين سالت
 جراح رأسه المقدس ويديه ورجليه على الصليب فصنع قوائمه
 الاربع بدمه الكريم . . . وبديهي ان هذا الباب رمز
 سري مجازي لان الهيكل الذي رآه حزقيال لم يكن طبيعيًا انما

الارض بغير مؤازرة قوة بشرية وقد كسر قائمي التمثال العظيم
 (انظر الآية ٣١ - ٣٤ من دانيال) اي قاعدة المملكة الرومانية
 ذات العبادة الوثنية . هذا وكنيستنا تصرح بكون هذا الجبل
 الذي رآه دانيال هو رمز الى البتول بقولها **فَكَمَّهَا**
لِحِمَا حَمَاهُ وَبِلَالِ سَاهُ لَمْرُؤِهَا لَحَمْدًا مَاهُ
 اي ان النبي دانيال الشهي رآها كجبل حصين
 * ٤ (الجنة المقفلة **لَا سَاهُ مَاهُ**) هذا
 اللقب اخذته كنيستنا للعدراء المجيدة عن سليمان الذي يدعوها
 في نشيده (٤ : ١٢) **جَنَّةٌ مَقْفَلَةٌ** . فاضافت هذه الجنة اليه
 وقالت جنة سليمان وسلمت عليها قائلة **لَا سَاهُ مَاهُ**
وَعَلَمُهَا السلام عليك يا جنة سليمان . ونوهت باخذها
 هذا اللقب عن سليمان قائلة (بلحن **وَسَمِ مَلَدًا**)
لَمَلَمُهَا مَلَدًا مَاهُ مَلَا مَلَا مَلَمُهَا
مَلَمُهَا مَاهُ مَلَا مَلَا مَلَمُهَا مَاهُ مَلَمُهَا
مَلَمُهَا مَاهُ مَلَا مَلَا مَلَمُهَا مَاهُ مَلَمُهَا
 بالحقمة مثلك ايتها البتول بالجنة المقفلة الموجود فيها شجرة الحياة
 والثمره الواهبة للحياة للعالم كله . وفي محل آخر تصرخ قائلة

التي قرّظها سفر النشيد (٢:٥) ودعاها كاملة **لها** **بها**
لها **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها**
بها **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها**
 ان الرب نظر الى تواضعها وحلّ فيها وعلى ذلك فهي تُمدح بقدر
 ما حُسنَت *ما حُسنَت*
 *** ٦ (المنبر البلوري) **لها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها**
 لقبت كذلك تشبيهاً لها بالمنبر البلوري الذي شاهدهُ يوحنا
 (رؤيا ٤: ٢) فكما ان الله تعالى كان جالساً على العرش الذي
 رآه يوحنا الحبيب كذلك مريم صارت عرشاً للاله الكلمة
 المتأنس . وكون هذا العرش من بلور صافي يدلُّ على ان البتول
 مبرأة من كل دنس وصبغة لذلك لاق بها ان تقبله في حشاها
 كقول كنيستنا **لها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها**
بها **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها**
 الابن كذلك حسن له تعالى ان يجعل فيها
 كقول كنيستنا المارونية **لها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها**
لها **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها**
لها **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها** **بها**
 تواضعها وهذونها وقاوتها وحلّ فيها لانه سهلٌ لديه تعالى ان

الكلمة . وفي محل آخر نقول (بلحن هذا فسقطتم)
 دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا
 دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا
 دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا
 دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا

القدس قد ابان في نشيد الاناشيد عن الجبل بك بدون خطية فقال
 كالسوسنة بين الشوك كذلك قريني الجميلة بين البنات اللآلي
 سقطن في الاثم وفي كل ذلك برهان ناصع صادع ببراءة السيدة
 العذراء من وصمة الخطية الاصلية منذ الدقيقة الاولى من الجبل
 بها فبحق واجب تدعوها البيعة المقدسة سلطنة جبل بها
 بلا دنس

١٠ (سجادة اشعيا الشريعة دحبا دحبا دحبا)

و (دحبا) نقلت كنيسةنا هذا اللقب للعذراء المجيدة عن
 اشعيا (١٠: ١٩) حيث يدعوها سجادة سريعة بقوله هوذا الرب يركب
 على سجادة سريعة ويدخل مصر فتزلزل اوثان مصر ونوّهت
 اكنيسةنا باخذها هذا اللقب للعذراء عن اشعيا بقولها دحبا
 دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا دحبا
 اشعيا السجادة التي قطرت ندى الحياة . وقالت ايضا :

اَلْقَدْ جَاءَهُمْ وَصَحَقُوا مِنْهُ
 لِحَنِّهِمْ . وَبَلَعْنَاهُ جَبْجَبًا
 بِسَامِعًا كَدْحًا وَاَبْنُوهُمَا
 حَمَزًا ذُوهُمَا فَصَبَّحُوا
 حَلَمًا اِي فِي هَذَا النَّهَارِ قَدْ مَجَّدَتِ الْحِيَاضُ وَالْيَنَابِيعُ بَارِيهَا
 لِانَّهُ جَعَلَ مَرِيَمَ الَّتِي جَرَتْ مِنْهَا الْمِيَاهُ وَبَرَّدَتْ غَلِيلَ الْعَطَاشِ
 جَمِيعًا عَيْنًا مَخْنُومَةً كَمَا قَالَ سَلِيمَانُ . وَهَكَذَا هَذِهِ الْعَيْنُ الْمَخْنُومَةُ
 اِي مَرِيَمَ الذَّرَاءُ الْمَجِيدَةُ اَجْرَتْ وَهِيَ مَخْنُومَةٌ لِعَالَمِ الْاِحْزَانِ مَشْرَبُ
 الْاَفْرَاحِ اِي الْمَسِيحِ الْمَاءِ الْحَيِّ وَكُلُّ مَنْ يَشْرَبُ مِنْهُ لَنْ يَعْطَشَ اِلَى
 الْاَبَدِ (يُوحَنَّا ٤ : ١٤) وَبِهَذَا الْمَعْنَى تَهْتَفُ كَنِيسَتُنَا مَحْيِيَّةُ الْعِذْرَاءِ
 بِالسَّلَامِ بِقَوْلِهَا **اَللّٰهُمَّ اِنِّى اَسْئَلُكَ بِرُوحِهَا وَوَجْهِهَا**
وَوَجْهِهَا وَوَجْهِهَا اِي السَّلَامَ عَلَيْكَ
 يَا يَنْبُوعَ الْبَرَكَاتِ الَّتِي جَرَتْ مِنْهَا الْمِيَاهُ الْمَمْلُوءَةُ اَفْرَاحًا . وَفِي مَحَلِّ
 اٰخَرَ نَقُولُ **اَللّٰهُمَّ اِنِّى اَسْئَلُكَ بِرُوحِهَا وَوَجْهِهَا**
وَوَجْهِهَا اِي السَّلَامَ عَلَيْكَ اَيْتِهَا الْعَيْنُ الْمَخْنُومَةُ الَّتِي مِنْهَا نَرْتَشِفُ الْمِيَاهُ الْمَحْيِيَّةُ
 اِرْوَاءً لِعَطَشِنَا وَمَعْنَى قَوْلِهِ اَجْرَتْ الْمِيَاهُ وَهِيَ مَخْنُومَةٌ اِي وَلَدَتْ
 الْخَاصِ وَثَبَّتْ بِكَرْبٍ اَبَدٍ وَوَلَادَتُهُ مِنْهَا كَقَوْلِ كَنِيسَتِنَا **اِنِّى اَسْئَلُكَ**

الوصف لكل منها كأنه ذات الاخرين فقد قيل : منديل
اللاهوت ومنديل الروح ومنديل سليمان المصرورة فيه المياه الحية
والمحيية . ومن تصفح آي فروضنا قطع بما نرى

اما قوله ان المياه مصرورة في هذا المنديل بغير عقد فيدل على
ان هذا المنديل رمزي سري مجازي ولا أطراف له لتعقد على
ما صر فيه « ان في ذلك لعجبا »

اما الاسرار الخفية المذكورة هنا فهي سر البشارة وسر
الجل وسر الميلاد الفائق طور العقول حتى يقضي من متأمله

العجب العجاب كقوله في صلاة صبح السبت : **٥٨٥٨٥٨**

٨٨٥٨٥٨ **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨**

٨٨٥٨٥٨ **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨**

٨٨٥٨٥٨ **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨**

٨٨٥٨٥٨ **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨**

٨٨٥٨٥٨ **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨**

٨٨٥٨٥٨ **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨**

٨٨٥٨٥٨ **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨**

٨٨٥٨٥٨ **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨**

٨٨٥٨٥٨ **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨**

٨٨٥٨٥٨ **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨**

٨٨٥٨٥٨ **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨**

٨٨٥٨٥٨ **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨**

٨٨٥٨٥٨ **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨** **٨٨٥٨٥٨**

ويبين ما في آله **٨٨٥٨٥٨** . « تفسيره » ماذا ادعوك ايها
البتول المملوءة محاسن . وكيف اصور اشباهك يا متضعة بين
النساء هل ادعوك امرأة رجل وخاتم بكارتك ثابت .



هل ادعوك بتولاً وتعطين الحليب لمقيت البرايا . فما لي الا ان
 أقول ان جبالك وولادتك عجبٌ فبارك الغير المحدود الذي
 اشرق من احضنك

ومثل قوله في محلٍ اخر : **حَفَافَةٌ وَحَمِيمَةٌ**
لَا دَقِيقَةَ هَا سَبَبٌ لَهَا هَذَا هَلَّا حَفَافَةٌ لَهَا
وَأَرْزُوقُ وَوَعْدُهَا . حَمِيمَةٌ لَهَا هَذَا هَلَّا
حَمِيمَةٌ لَهَا هَذَا هَلَّا حَمِيمَةٌ لَهَا هَذَا

أي تأملتُ حسن مريم فاخذ مني الانذهال
 مأخذهُ فلا يستطيع ان أُصوِّرَ اشكالها . فهي بتولٌ وحلي .
 مرضعٌ وخاتمٌ بكارتها ثابتٌ . وحاملةٌ طفلاً يقيت البرايا

قلنا وقد اثبت المشرق الاغر ٥ : ٣٠ و ١٠٠ ص ١٤٤
 و ٤٧٨ رأينا هذا واستحسنه شاكرًا فنضاعف الشكر لحضرة
 صاحبه المحترم وندعو لمشرقه الانور بمزيد الازدهار وبسطة

الانتشار خدمةً للعلم والدين



الفصل الخامس

في بعض ألقاب مريم العذراء لم ينسب فيها شرحاً لوضوحها

بأنه لقد بقي عددٌ ليس باليسير من القاب العذراء المحيطة



لم نأتِ على ذكره في متن الكتاب لوضوح امره فنذكرها هنا
للمطالع السيب رغبة في زيادة الفائدة واتماماً لمجئنا هذا انما يقتصر
على إيراده دون شرحه مرتباً على الحروف الابدئية كما ترى

- | | | | |
|----|-----------------------|----|-------------------------|
| ١٥ | الجفنة المباركة التي | ١٥ | ابنة الملك |
| ١٦ | اثمرت عنقوداً مباركاً | ١٦ | ابنة الابرار |
| ١٧ | قطر الخليقة حلاوة | ١٧ | ام الحياة |
| ١٨ | خلاصة | ١٨ | ام الغير المدنسة |
| ١٩ | دالة التائبين | ١٩ | ام المملوءة مراحم |
| ٢٠ | الهيكل المبجل | ٢٠ | ام التي ولدت الحياة |
| ٢١ | والدة النور | ٢١ | ام للعالم |
| ٢٢ | وشاح اليا | ٢٢ | ام المباركة |
| ٢٣ | زيت الشفاء | ٢٣ | ام العلي |
| ٢٤ | الحجر الالماسي | ٢٤ | اكليل الشهداء |
| ٢٥ | ينبوع النعمة الالهية | ٢٥ | افتخار الرسل والمعترفين |
| ٢٦ | خطيبة ملك الملوك | ٢٦ | ارزة لبنان |
| ٢٧ | مجد ومدح المؤمنين | ٢٧ | البتول المملوءة محاسن |
| ٢٨ | الحقيقيين | ٢٨ | جبل قوة الله وحكمته |
| ٢٩ | ملجأ النفوس المرغوب | ٢٩ | جنة النور الالهي |

٢٦	ملجأ الضعفاء	٣٤	عزاء المساكين
٢٧	مقصورة الاقداس	٣٥	نخر المسكونة باجمعها
٢٨*	المرجانة اللا عيب فيها	٣٦	نخر الناموس
٢٩	المشرق الحقيقي	٣٧	نخر جنسها
٣٠	سور المؤمنين الحصين	٣٨	فرح الانبياء
٣١	السحابة التي قطرت	٣٩	صدق الملافة
	مطر الافراح	٤٠	قدس الاقداس

٣٢	السماء الجديدة	٤١	تسليية الحزاني
٣٣	السماء الثانية		

هذا ما عدا ما يوجد لها من الالقاب الشريفة في طلبتها
المعروفة بطلبة السيدة انما كما قال صاحب صلاة فرضنا
الاسبوعي ان كل هذه الالقاب وما ضاهاها هي بمزل عن باذخ
محاسنها



الفصل السادس

في نشيد عربي موزون على احدى الالحان السريانية

تتضمن عدداً وفيراً من القاب البتول

عليها اذكي السلام

انه ما بين القاب العذراء المجيدة في الموجودة كتب فروض

كنيستنا المارونية يوجد قصيدة عامية عربية جمعت عدداً وفيراً
من تلك الالقب ثبتها هنا رغبة في زيادة الفائدة وحرصاً على
بقائها محفوظة ضاربين صفحاً عن اصلاح عباراتها إلا ما تحمله
قواعد اللغة العربية الفصحى شارحين بالايجاز ما افترقا منها الى
شرح آتين بها خاتمة لما كتبنا في هذا الموضوع فان كنا اخطأنا
فعفو اهل الادب وافر وعذرهم بمثلنا جدير والآن فذلك

غاية تمنينا ان كان مقدراً
والله اعلم

هذا ويظهر لنا ان هذه القصيدة قديمة لتقديم الكتاب المخطوطة
فيه سنة (١٧٨١) وهي مرتبة على الحروف الابدجية . وقد كان
يتروم الشعب بها في زياحات ثوب السيدة والوردية المقدسة
عوضاً عن (وان كان جسمك بعيداً منا) كما رأيت ذلك
منظوماً عليه في كتاب خطي موجود في دير مار موسى الحبشي
الدوار يحتوي على الزياحات وكيفية ترتيبها . اما لحن هذه

القصيدة فهو سرياني يوزن على لحن

لاحمة حلبيا

وهذه هي

أ | أم الخالق شرف المغارب والمشارق هبة الرازق جمال
رهبان والعوائق (اي العلمانيين لانعتاقهم من مثل قوانين

- ب (الرهبان) بيت الرحمان هيكل الحكيم سليمان مذبج الغفران الحجاب
 ومائدة القربان
- ج جزوة جدعون درع القاهر يشوع بن نون والخباء المكنون
 والدرع الثمين للمأمون
- د دير الأسرار قضيب هرون الذي ازهر عوسجة النار خاف
 (رأى) رسمك موسى واحترار
- ه هداية من هدي قدوة من بالفضل يقتدي مريم ارشدي
 عبدا اضله هواه الردي
- و (هذا البيت غير موجود في النسختين اللتين بيدنا)
- ز زهر الفضائل موضوع الرموز والدلائل ست (سيدة)
 القبائل فخر الاواخر والاولائل
- ح حاملة الحمل صخرة النبي دانيال باب حزقيال مدينة القدس
 ذات الجلال
- ط طور سيناء الرفيع برج داود العالي المنيع السرير البديع قصر
 العريس الزحج الوسيع
- ي يوحنا سار في جليانه (رؤياه) وتبصر فعابرين وأخبر
 بقدمك طوطيتي (قد وطئت) القمر

ك كوكب الصباح السابق شمس الافراح القوس القزح نجم
 الصعود (أو الصبح) طالع النجاح
 ل لوح الناموس تابوت الاله القدوس كرسي من يرؤس
 (من سيرأس) بالقضاء على الاجساد والنفوس
 م منارة الذهب قسط المنّ النقي المذهب عامود السحاب
 سفينة نوح المنقذة من العطب
 ن ناووس (خدر او مخدع) الاله خيمة داود بيت الصلاة
 والدة من ابوه ابدأ قط لم يُولد سواه
 س سلم يعقوب مسلك الملك المرهوب ميزان القلوب بيت لحم
 رازق قوت الشعوب
 ع عصا ابن عمران منديل العجيب سليمان ارزة لبنان دار
 الحتن بلدة الامان
 ف فردوس العجيب (وهو من الاسماء الحسنی) جنينة
 عريس القلوب الحبيب حانوت الطيب شفاء المرضى
 وماوى الغريب
 ص صخرة قد نبع ماء الحياة منها وارتفع قصعة اليشاع ملحك
 كم طيب وكم نفع
 ق قبة العهد باب السماوات عرش المجد شفيعه لا تُردّ لجة

المحسن التي لا تُحدِّ

ر رداء إلياً مصباح النبي ارميا سخابة اشعيا برقع موسى سريراً
(السري)

ش شمس الارواح بدر القلوب مطلع الصباح جمالك قد
فضع يا بكر اهل الجمال حين لاح

ت تمام الاحكام مجموع الفضائل عين الكرام انت مريم ارحمي
عبدك عليك السلام

قلنا ويظهر لنا ان هذه القصيدة مترجمة عن اصل سرياني
لان فيها كلمات اقرب الى السريانية منها الى العربية مثل (جليان

يوحنا) وسريانيتها **حلم** الرؤيا وناووس وسريانيتها **لهما**
الحذر والمخدع و (طيب) وسريانيتها **لما** اصلى ومثل قوله

برقع موسى (سرياً) فهو مأخوذ عن **فؤاد** **لأمة** أو
فؤاد اي السري والرمزي . الى غير ذلك من مثل

اوجه التركيب مما يرجح ما نرنا به



الفصل السابع

في رثاء الطيب الأثر الخلد الذكر قداسة ايننا لاون
 الثالث عشر الخبر الاعظم
 انه لما كان قداسة ايننا المطوب الروح الطيب الأثر لاون
 الثالث عشر قد أتى كنيسة المسيح الكاثوليكية الحقمة خيراً جزيلاً
 والهيئة الاجتماعية على اختلاف نحلها وملها ودولها فضلاً عمياً
 وامر قبل وفاته باقامة يوبيل حافل في سائر انحاء المعمور تذكراً
 لمزور خمسين عاماً على اثبات عقيدة الجبل بسيدتنا مريم العذراء
 بلا دنس رأينا من الواجب ان نورد في ذيل نبذتنا هذه في
 القاب البتول قصيدة وضعناها باللغة السريانية ونقلناها الى
 اللغة العربية في رثاء تلك الدرة اليتيمة والجوهرة الكريمة وتعداد
 بعض ما تبه الغراء في سبيل الدين والديار وهي هذه :

سعا وجمها

حلا صها وجمها

حبا دلون هبا صها

صها صها

حلا صها فحن هفا حبا

لاهم وجمها



وَصَحَّ عَلَيَّ وَعَدَّحَا ٥ ا ا ا ح ن م ا

وَصَحَّ ا ا ا و ج ح م ا

لَعَمْرِي هَؤُمَا ا ه م ن ٥ ا ح م ا ا ه م ن

ل ه م ن ر و م ا

م م ل ح ت ن و ا ف ح ا ا ا ا ح م م م م م

ح ل ا م م ا ف ح ا

م م ل ا و ل م م م م ا ح م ن م ا

ا ا ا ح ا

م م ل ر ح م ا م م ا ح ا ح م م

ح م م ا ل ا ح ا

م م ل ا م م ا ا م م م م م م ا

م ا د ل ا م م م م ا

ا ح م م م م م م م م م م م م م م م م

ح ل ن ح م م ا

و م م م م م م م م م م م م م م م م

م م م م م م م م م م

م م م م م م م م م م م م م م م م

ا م م م م م م م

حلل ورفلا ٥٥٥ | لافنة وافر ٥٥٥
 لكا وجر ٥٥٥
 هولا امة ٥٥٥ | هينا وجر ٥٥٥
 حسة ٥٥٥
 حسنة ٥٥٥ | حسنة ٥٥٥
 دتا حسة ٥٥٥
 افا داهل ٥٥٥ | قد حسة ٥٥٥
 انا لافنة ٥٥٥
 هدا لافنة ٥٥٥ | ورفلا انا ٥٥٥
 اة لافنة ٥٥٥
 هولا امة ٥٥٥ | لافنة ٥٥٥
 اة لافنة ٥٥٥
 مع حسة انا ٥٥٥ | انا ورفلا ٥٥٥
 من حسة ٥٥٥
 لافنة حسة ٥٥٥ | لافنة ٥٥٥
 حسة انا ٥٥٥
 لافنة حسة ٥٥٥ | ورفلا انا ٥٥٥
 انا حسة ٥٥٥



انه وهدلا ١٥١ له لحدلا

وجبها وحبها

هدلا ١٥٢ ص ص ١٥٣

امر وحبها

حبها ووقها ١٥٤ لالتلا

١٥٥ قتم لحدلا

ملعقها لهن لا صرنا سلا

١٥٦ لبا

انه صلا ١٥٧ هقه حنه لهما

١٥٨ صلا

وجبه صلا وبلعها واهها

١٥٩ صلا

وجبه لالها وحبها صها

١٦٠ صها

هدلا صها صها صها

١٦١ فسها

١٦٢ والها صها صها

١٦٣ ووالها

هؤمه صله حله صله

هؤمه صله

مَدَامُنْ جَعَزَا وَمَا

لَعَفَا مَدَامُنْ

مَدَامُنْ مَا وَمَدَامُنْ

لَعَفَا

وَمَا مَدَامُنْ مَدَامُنْ

مَدَامُنْ

كان الرجوع اليه عند خصامهم
 فلذاك طال نحيبهم وعويلهم
 فاقده هوى رأس علا من بين اسد
 عم الاسى كل الشعوب فساء هم
 كل الشعوب ترقرت عبراتهم
 بكون مصرعه بندي شامل
 خطفته ايدي الحتف منا بالحفا
 هو فرد هذا الجيل من ايامه
 هو ثالث الخلفاء بعد العشرة الـ
 لاوون باني بيعة الابن التي
 كل الزوابع والرياح تأخرت
 هي فلك نوح وهو ربان لها
 قد قاده في البحر حين تعاظمت
 امسى يدبر بالاصالة فلكه
 هذا الذي ائثر الحماسة والنقى
 ان اطلقوا سبل العبيد واعنقوا
 بكت الكنيسة رأسها بكت المما
 بكت العبيد عليه والاحرار والـ
 يرضى بما يفتي به الخصمان
 اسفاً وسحت دمة الاجفان
 رائيل فانحطت العلا بهوان
 تاج تساقط من رفيع مكان
 فبعيدهم وقربهم سيان
 يا للبلا والذل والخذلان
 فكانه عقد من المرجان
 بل نجمة الاعصار والازمان
 عالي الذرى والمطلق السلطان
 قامت بنايتها على الصفوان
 عنها وقد ردت يد الحدثان
 اكرم به من قائد ربان
 امواجه كتعاظم الطوفان
 هذه فسادت في هدى وامان
 ودوى له صوت بكل مكان
 هم فاستجاب له ذوو السلطان
 لك فخرها لاوون ذا الاحسان
 كهنوت فاض بمدمع هتان

فقدوا به رأساً عظيماً مذبداً
ها كل فردٍ رافع منا عقيد
لينظم العبد الامين بسلك جو
ويحل تلك الروح مأدبة العلي
وهناك يضحي ناعماً في حضان
ويدير من اعلى السماء فلك الكني
يحيي ذمارهم بقلب عان
رتة الى رب العلي الرحمان
قة بطرس في ظل خير جنان
في جنب بولس ناشر الايمان
راهيم اذ هو اسعد الاحضان
سة وهو لم يبرح على السكان

يحيي النفوس عن الضلالة بالهدى

لا سيما في مثل هذا الآن
حتى تكون على بساط الامن لا
يمد كل مدبر فيها بما
تضحي القلوب على السواء سلمية
اذ ذاك يخنارون رأساً مسنق
يعلي بناها فوق صخرة بطرس
ويعيد ما قال المسيح مجاهراً
يعلي لها رأساً على اعدائها
ويضم من كل الجهات الى حظيه
يحيي معالمها وتحت لوائها
حتى يكونوا ثابتين جميعهم

لا يخشى عليها من ذوي العدوان
يطفي لهيب الظلم والبطلان
وتسير سيراً واضح التبيان
مأ للكنيسة ثابت الاركان
اس النقي والدين والايمان
انا ثابت فيها مدى الدوران
اصل الفساد ومنبت الطغيان
رتها جميع الشاء والخرفان
يحيي رؤوس معاشر العصان
ما بين اهل الحق والاذعان

لا زال فوق ذرى البسيطة تاجها
 لا زال يصرخ صوتها لا اختشي
 هو واعدني اقام على الصفا
 اني اهاب وقد رايت ثلاثة
 بالاب والابن الوحيد وروحه الـ

متلا لثما كتلا لوء الميزان
 فالله من اعلى السما يرعاني
 فعلى م احشي في حى بنياني
 من امنن الاسوار حول مكاني
 قدوس اثبت ما بردا القمران

خطتني ايدي الحظ من بالخرق ماله لوف كالنخلان من لم يقفان ربي
 يرفد كلكا النجيل ماش ايدي لرب كل نحة الاعصار والارمان
 كان في كلكا النجيل والارمان
 تسبق لي في تديني والحقول
 فهدى وطمس الابد ببع لقلان غرق
 يقنكم تسلي فدي ملتجى الى انفا
 لي لخبه ق كحمة لمة له لنبروني
 لربنا لربنا لربنا لربنا لربنا
 بلحمن والست الهجان لان لم يظان
 للربنا لربنا لربنا لربنا لربنا
 من كبر من نيتك يا منبري ربي



كتاب

الاصناف النورية

مؤلفه الكريمة للارضية

لقد لا اله الا الله

المن رويته في سنة الممكاتاري

الامين المروي الثاني

في دار العربية شند

المروي بطريق حيد

الاصناف

الاصناف النورية في سنة الممكاتاري

الاصناف النورية في سنة الممكاتاري



Dise 5584

